

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
27 April 2010  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят пятая сессия**

Пункт 124(а) первоначального перечня\*

**Сотрудничество между Организацией Объединенных  
Наций и региональными и другими организациями:  
сотрудничество между Организацией Объединенных  
Наций и Африканским союзом**

**Письмо Постоянного представителя Малави при Организации  
Объединенных Наций от 12 марта 2010 года на имя  
Председателя Генеральной Ассамблеи**

В моем качестве представителя действующего Председателя Африканского союза имею честь настоящим препроводить следующие документы Африканского союза:

- а) решения, заявления и резолюции, принятые Ассамблеей Африканского союза на ее четырнадцатой очередной сессии, проходившей в Аддис-Абебе с 31 января по 2 февраля 2010 года (приложение I);
- б) решения, принятые Исполнительным советом Африканского союза на его шестнадцатой очередной сессии, проходившей в Аддис-Абебе с 25 по 29 января 2010 года (приложение II).

Буду признателен, если настоящее письмо и приложения к нему будут распространены в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 124(а) первоначального перечня.

(Подпись) Стив Дик Тенисон **Матендже**  
Посол

Постоянный представитель Малави  
при Организации Объединенных Наций  
Представитель действующего Председателя  
Африканского союза

\* A/65/50.



**Приложение I к письму Постоянного представителя Малави  
при Организации Объединенных Наций от 12 марта 2010 года  
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]

**Решения, заявления и резолюции, принятые Ассамблеей  
Африканского союза на ее четырнадцатой очередной сессии**

<i>Порядко- вый номер</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Количество страниц</i>
1.	Assembly/AU/Dec.268(XIV)	Решение по докладу Совета мира и безопасности о его работе и о положении в области мира и безопасности в Африке — документ Assembly/AU/3(XVI)	6
2.	Assembly/AU/Dec.269(XIV)	Решение по вопросу о предотвращении неконституционной смены правительств и расширении возможностей Африканского союза в плане урегулирования подобных ситуаций — документ Assembly/AU/4(XVI)	4
3.	Assembly/AU/Dec.270(XIV)	Решение по докладу второго совещания государств — участников Римского статута Международного уголовного суда (МУС) — документ Assembly/AU/8(XIV)	2
4.	Assembly/AU/Dec.271(XIV)	Решение по вопросу о злоупотреблении принципом универсальной юрисдикции — документ EX.CL/540 (XVI)	2
5.	Assembly/AU/Dec.272(XIV)	Решение по вопросу о деле Хиссена Хабре — документ Assembly/AU/9(XVI)	1
6.	Assembly/AU/Dec.273(XIV)	Решение по вопросу о террористическом акте против национальной футбольной команды Того	1
7.	Assembly/AU/Dec.274(XIV)	Решение по вопросу о провозглашении 2010 года Международным годом молодежи	2
8.	Assembly/AU/Dec.275(XIV)	Решение по вопросу о проведении Года мира и безопасности в Африке — документ Assembly/AU/5(XIV)	3
9.	Assembly/AU/Dec.276(XIV)	Решение по общеафриканской позиции в связи с пятнадцатилетним обзором хода осуществления Пекинской платформы действий	1
10.	Assembly/AU/Dec.277(XIV)	Решение по вопросу о создании Фонда для африканских женщин	1
11.	Assembly/AU/Dec.278(XIV)	Решение по вопросу о сроках и месте проведения пятнадцатой очередной сессии Ассамблеи Африканского союза	1
12.	Assembly/AU/Dec.279(XIV)	Решение по Мадагаскару	1

<i>Порядко- вый номер</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Количество страниц</i>
13.	Assembly/AU/Dec.280(XIV)	Решение о выборах членов Совета мира и безопасности Африканского союза — документ EX.CL/578(XVI)	1
14.	Assembly/AU/Dec.281(XIV)	Решение о пятнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола — документ Assembly/AU/10(XIV)	1
15.	Assembly/AU/Dec.282(XIV)	Решение по докладу Комитета глав государств и правительств по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД)	2
16.	Assembly/AU/Dec.283(XIV)	Решение по вопросу об интеграции Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) в структуры и процессы Африканского союза, включая создание Координационно-планового агентства по НЕПАД (КПАН)	2
17.	Assembly/AU/Dec.284(XIV)	Решение по вопросу об ответных мерах в связи с мировым финансово-экономическим кризисом	2
18.	Assembly/AU/Dec.285(XIV)	Решение по вопросу о реформе Совета Безопасности Организации Объединенных Наций	1
19.	Assembly/AU/Dec.286(XIV)	Решение о приложениях к уставу Африканского инвестиционного банка	1
20.	Assembly/AU/Dec.287(XIV)	Решение о бюджете Африканского союза на 2010 финансовый год — документ Assembly/AU/13(XIV)	2
21.	Assembly/AU/Dec.288(XIV)	Решение по Зимбабве	1
<b>Заявления</b>			
22.	Assembly/AU/Decl.1(XIV)	Аддис-Абебское заявление по информационно-коммуникационным технологиям в Африке: трудности и перспективы для развития — документ Assembly/AU/11(XIV)	3
23.	Assembly/AU/Decl.2(XIV)	Заявление Ассамблеи Африканского союза о ситуации в Республике Гаити	2
24.	Assembly/AU/Decl.3(XIV)	Заявление Ассамблеи Африканского союза в связи с крушением самолета компании «Эфиопские авиалинии» 25 января 2010 года	1
<b>Резолюции</b>			
25.	Assembly/AU/Res.1(XIV)	Резолюция о решении Конфедерации африканского футбола (КАФ) отстранить Того от следующих двух турниров Кубка африканских наций	1
26.	Assembly/AU/Res.2(XIV)	Резолюция о солнечной энергии в Сахаре	1

## **Решение по докладу Совета мира и безопасности о его работе и о положении в области мира и безопасности в Африке**

**Документ Assembly/AU/3(XVI)**

### *Ассамблея*

1. *принимает к сведению доклад Совета мира и безопасности о его работе и о положении в области мира и безопасности в Африке;*
2. *ссылается на Триполийскую декларацию о ликвидации конфликтов в Африке и содействии установлению прочного мира [SP/ASSEMBLY/PS/DECL. (1)] и План действий [SP/ASSAMBLEY/PS/MAP], принятый на ее Специальной сессии, состоявшейся в Триполи, Великая Ливийская Арабская Джамахирия, 31 августа 2009 года;*
3. *приветствует усилия, предпринимаемые Африканским союзом и региональными экономическими сообществами (РЭС) при поддержке международного сообщества в направлении реального создания механизма мира и безопасности на континенте и предупреждения и урегулирования конфликтов и упрочения мира. Ассамблея с удовлетворением отмечает достигнутый в этой области прогресс и настоятельно призывает всех заинтересованных субъектов настойчиво продолжать их усилия и стремиться к эффективному осуществлению Триполийского плана действий;*
4. *выражает обеспокоенность в связи с отсутствием прогресса в деле осуществления Мапутского соглашения от 8 и 9 августа 2009 года и дополнительного Аддис-абебского акта от 6 ноября 2009 года о восстановлении конституционного порядка в Мадагаскаре. Ассамблея отмечает предложения по выходу из кризиса, представленные малагасийским сторонам Председателем Комиссии 20 и 21 января 2010 года в Антананариву. Ассамблея также настоятельно призывает Африканский союз и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК) продолжать содействовать процессу переговоров в Мадагаскаре во взаимодействии с соответствующими континентальными, региональными и международными институтами;*
5. *вновь отмечает, что САЛК необходимо и впредь направлять посреднический процесс в стране с учетом его ответственности в регионе и сравнительных преимуществ, а также роли Тго Превосходительства Жоакина Чисану, бывшего президента Мозамбика, в качестве координатора. Просит Совет мира и безопасности (СМБ) провести в соответствующие сроки заседание для рассмотрения сложившейся ситуации и принятия необходимых мер с опорой на соответствующие документы Африканского союза;*
6. *приветствует продолжающиеся усилия по укреплению процесса национального примирения на Коморских Островах и стабилизации обстановки, включая состоявшиеся 6 и 20 декабря 2009 года выборы в Национальное собрание и советы трех независимых островов, и рекомендует коморским сторонам, особенно союзным органам власти, применять консенсусный подход при осуществлении институциональных реформ, предусмотренных новой Конституцией страны, принятой на референдуме 17 мая 2009 года, с целью сохранения достигнутого;*

7. *вновь заявляет* о всемерной поддержке Африканским союзом Переходного федерального правительства (ПФП) Сомали и его усилий в направлении осуществления Джибутийского мирного процесса; *вновь решительно осуждает* продолжающиеся враждебные действия и террористические акты против ПФП и сомалийского народа и Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), совершаемые вооруженными группами, преследующими цель сорвать процесс установления мира и примирения, а также действия группы «эш-Шабааб», которая препятствует предоставлению гуманитарной помощи и услуг нуждающимся;

8. *приветствует* принятие Советом Безопасности Организации Объединенных Наций резолюции 1907 (2009) от 23 декабря 2009 года, в которой были введены санкции в отношении Эритреи, в частности эмбарго в отношении оружия, ограничения на поездки и замораживание активов политических и военных деятелей, в частности за оказание политической, финансовой и материально-технической поддержки вооруженным группам, которые своими действиями подрывают мир и процесс примирения в Сомали и стабильность в регионе;

9. *подчеркивает* необходимость прилагать активные усилия для эффективного осуществления резолюции 1907 (2009); *призывает* Комитет по санкциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в срочном порядке обозначить соответствующих военных и политических деятелей Эритреи и других физических и юридических лиц, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление режима санкций, и *настоятельно призывает* Совет Безопасности оперативно принять решение по ранее высказанной просьбе об установлении зоны, закрытой для пролетов, и блокировании морских портов для предотвращения проникновения на территорию Сомали иностранных элементов и оказания материально-технической и другой поддержки мятежникам;

10. *вновь выражает признательность* странам, предоставляющим войска (а именно Бурунди и Уганде) и полицейские контингенты для АМИСОМ, и *приветствует* обязательство Джибути предоставить войска для АМИСОМ и обязательства Бурунди и Уганды предоставить по одному дополнительному батальону и *вновь призывает* государства-члены предоставить в распоряжение АМИСОМ необходимые воинские контингенты, с тем чтобы выйти на утвержденную численность личного состава. Ассамблея *обращает внимание* на необходимость предсказуемого, надежного и своевременного предоставления ресурсов Африканскому союзу всеми партнерами и *вновь призывает* Совет Безопасности принять необходимые меры к тому, чтобы роль Организации Объединенных Наций соответствовала серьезности и сложности обстановки на местах;

11. *выражает обеспокоенность* в связи с отсутствием прогресса в мирном процессе между Эфиопией и Эритреей и вновь заявляет о готовности Африканского союза помочь двум странам посредством диалога выйти из создавшегося тупика, нормализовать их взаимоотношения и заложить основу для установления всеобъемлющего и прочного мира между ними;

12. *подтверждает* свои предыдущие решения по вопросу об отношениях между Джибути и Эритреей и *вновь выражает* серьезную обеспокоенность в связи с полным отсутствием прогресса в выполнении Эритреей этих решений и резолюций 1862 (2009) и 1907 (2009) и *настоятельно призывает* Эритрею

незамедлительно и в полном объеме выполнить сформулированные в них требования;

13. *приветствует* впечатляющий прогресс в мирном процессе в Бурунди и *настоятельно призывает* все бурундийские стороны продолжать их усилия, в том числе в направлении создания условий, способствующих организации и проведению всеобщих выборов в период с мая по сентябрь 2010 года. Ассамблея *приветствует также* улучшение обстановки в плане безопасности в восточной части Демократической Республики Конго (ДКР) и продолжающиеся усилия по укреплению мира в стране и взаимоотношений между ДРК и Руандой. Ассамблея *вновь призывает* международное сообщество оказать необходимую поддержку процессу постконфликтного восстановления и миростроительства в Бурунди и ДРК и в этой связи *приветствует* Междисциплинарную миссию по оценке, направленную Комиссией Африканского союза в эти две страны для наблюдения за ходом осуществления соответствующих решений Совета мира и безопасности и Триполийского плана действий;

14. *отмечает*, что в апреле 2010 года в Судане будут проходить всеобщие выборы, а в январе 2011 года — референдум по вопросу о самоопределении Южного Судана; *вновь заявляет* о своей всемерной поддержке Судана и приветствует принятые на данный момент меры по обеспечению свободных и справедливых выборов. Ассамблея также *с удовлетворением отмечает* улучшение гуманитарной ситуации и обстановки в плане безопасности в Дарфуре и *призывает* активизировать усилия, с тем чтобы добиться долговременного политического урегулирования и создать условия для массового участия дарфурцев в предстоящих выборах;

15. *отмечает также* необходимость активизировать предпринимаемые усилия, с тем чтобы помочь народу Судана добиться прочного мира и стабильности. В этой связи Ассамблея *настоятельно призывает* государства-члены, Комиссию и международных партнеров поддержать эти инициативы и сотрудничать, в том числе с Комитетом министров Африканского союза по постконфликтному восстановлению и развитию в Судане;

16. *приветствует* доклад Группы высокого уровня Африканского союза по Дарфуру и содержащиеся в нем рекомендации, которые представляют собой четкий и разумный план действий по достижению мира, справедливости, примирения и восстановления в Дарфуре, и тем самым способствует достижению общей цели установления прочного мира и стабильности в Судане, *одобряет* коммюнике по этому вопросу, принятое СМБ на его 207-м заседании, состоявшемся в Абудже, Нигерия, 29 октября 2009 года, и *вновь заявляет*, что рекомендации Группы высокого уровня Африканского союза будут определять характер деятельности Африканского союза в Дарфуре и его взаимодействия с его международными партнерами. Ассамблея *заявляет о своей полной поддержке* Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза по Судану и *подчеркивает*, что всем заинтересованным сторонам следует всемерно содействовать Группе в выполнении ее мандата. В этой связи Ассамблея *вновь заявляет* о поддержке Африканским союзом совместного посредничества Африканского союза и Организации Объединенных Наций и координационных усилий Катара. Ассамблея *выражает признательность* всем африканским странам, таким как Ливия, которые способствуют поиску путей установления мира в Дарфуре, в частности процессу объединения дарфурских движений;

17. *приветствует также* назначение профессора Ибрахима Гамбари Совместным специальным представителем Африканского союза и Организации Объединенных Наций и главой Миссии Организации Объединенных Наций-Африканского союза в Дарфуре (ЮНАМИД);

18. *приветствует также* прогресс в деле примирения и нормализации взаимоотношений между Чадом и Суданом, достигнутый благодаря подписанию 15 января 2010 года в Нджамене Соглашения о нормализации отношений между Чадом и Суданом и Дополнительного протокола об усилении режима охраны границ, и *рекомендует* обеим странам поддерживать диалог и выполнять взятые обязательства;

19. *с удовлетворением отмечает* достигнутый значительный прогресс в деле выполнения рекомендаций по итогам всеобъемлющего политического диалога в Центральноафриканской Республике (ЦАР) и *настоятельно призывает* заинтересованные стороны в Центральноафриканской Республике продолжать их усилия, в частности содействовать реализации программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) и созданию благоприятных условий для проведения свободных, справедливых и транспарентных выборов членов законодательных органов и президента страны, намеченных на апрель и май нынешнего года. Ассамблея *вновь обращается* к международному сообществу с просьбой оказать необходимую поддержку процессу укрепления мира, включая осуществление программы реформирования сектора безопасности и социально-экономического восстановления ЦАР;

20. *настоятельно призывает* ивуарские стороны активизировать усилия с целью успешного завершения процесса установления мира и примирения в стране, включая проведение в установленные сроки выборов членов законодательных органов и президента страны, которыми завершится процесс преодоления кризиса;

21. *принимает к сведению* посреднический процесс в Нигерии и *приветствует* усилия бывшего главы государства Нигерии и посредника в межнигерийском диалоге генерала Абдулсалами Абубакара. Ассамблея *призывает* все стороны всемерно сотрудничать с посредником, в частности на предстоящем совещании, которое будет проходить в Ниамее, Нигер, 4 февраля 2010 года;

22. *с удовлетворением отмечает* дальнейший прогресс в постконфликтном восстановлении и миростроительстве в Либерии и *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать оказывать необходимую поддержку предпринимаемым усилиям. Ассамблея *отдает должное* правительству Либерии, приступившему к выработке оптимальной стратегии выполнения рекомендаций, сформулированных в заключительном докладе Комиссии по установлению истины и примирению;

23. *вновь решительно осуждает* преднамеренные расправы и акты насилия, совершенные личным составом вооруженных сил и органами безопасности Гвинеи против безоружных мирных жителей на стадионе Конакри 28 сентября 2009 года, и *подчеркивает* необходимость предать правосудию исполнителей этих расправ и тех, кто отдал им приказы, в соответствии с принятыми в Африканском союзе принципами борьбы с безнаказанностью. Ассамблея *приветствует* подписание в Уагадугу 15 января 2010 года Совместного заявления Уагадугу под эгидой президента Блеза Компаоре в его качестве по-

средника в гвинейском кризисе, которое знаменует собой важный шаг в процессе восстановления конституционного порядка и урегулирования кризиса в Гвинее. В русле соответствующих решений Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) Ассамблея *заявляет* о твердом намерении Африканского союза мобилизовать поддержку, необходимую для осуществления положений Заявления Уагадугу, и *выражает признательность* президенту Буркина-Фасо Блэзу Компаоре за его усилия по преодолению кризиса;

24. *высоко оценивает* работу Международной контактной группы (МКГ) под совместным председательством ЭКОВАС и Африканского союза, предпринимающей усилия в направлении преодоления кризиса в Гвинее. В этой связи Ассамблея *принимает к сведению* итоги последнего совещания МКГ, проходившего 26 января 2010 года, в частности предложение к Африканскому союзу, ЭКОВАС и всем партнерам Африканского союза рассмотреть вопрос о санкциях, введенных в отношении Гвинеи во время кризиса, в свете наблюдающихся в последнее время положительных сдвигов в этой стране;

25. *приветствует* восстановление конституционного порядка в Мавритании и посредническую роль президента Республики Сенегал Его Превосходительства Абдулая Вада при поддержке международного сообщества в рамках Международной контактной группы по Мавритании под руководством Африканского союза. Ассамблея *рекомендует* провести в первом полугодии 2010 года совещание с участием двусторонних и многосторонних партнеров для мобилизации финансовой и экономической помощи Мавритании и *рекомендует также* мавританским сторонам полностью соблюдать положения Дакарского соглашения;

26. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в процессе стабилизации в Гвинее-Бисау после президентских выборов в июне-июле 2009 года, и *просит* Председателя Комиссии в тесном взаимодействии с ЭКОВАС продолжать добиваться осуществления положений Триполийского плана действий по Гвинее-Бисау, в частности положений, касающихся восстановления и реформирования сектора безопасности, посредством развертывания совместной миссии по стабилизации Африканского союза/ЭКОВАС. Ассамблея *настоятельно призывает* двусторонних и многосторонних партнеров участвовать в круглом столе доноров по Гвинее-Бисау, намеченном на первую половину 2010 года, и *обращается* к международному сообществу с призывом оказать стране необходимую помощь в борьбе с оборотом наркотиков;

27. *приветствует* вступление в силу 15 июля 2009 года Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабского договора) и *с интересом ожидает* результатов Конференции государств — участников Договора, которая должна состояться в Аддис-Абебе в апреле 2010 года и на которой должна быть создана африканская комиссия по атомной энергетике. Ассамблея *также приветствует* вступление в силу в декабре 2009 года Пакта о ненападении и общей обороне и *рекомендует* Комиссии принять все необходимые меры для осуществления Пакта. Ассамблея *отмечает*, что эти два документа дополняют нормативную базу Африканского союза в сфере системного предупреждения конфликтов;

28. *просит* Совет мира и безопасности в тесном взаимодействии с Председателем Комиссии прилагать максимум усилий в рамках Года мира и



безопасности для достижения существенного прогресса в различных мирных процессах на континенте и предпринимать необходимые инициативы для активизации усилий в области предупреждения конфликтов и постконфликтного восстановления.

**Решение по вопросу о предотвращении неконституционной смены правительств и расширении возможностей Африканского союза в плане урегулирования подобных ситуаций**

**Документ Assembly/AU/4(XVI)**

*Ассамблея*

1. *принимает к сведению* доклад Председателя Комиссии по вопросу о предотвращении неконституционной смены правительств и расширении возможностей Африканского союза в плане урегулирования подобных ситуаций;

2. *напоминает* о своих предыдущих решениях по вопросу о неконституционной смене правительства, в частности решениях Assembly/AU/Doc.220(XII) и Assembly/AU/Doc.253(XII), принятых на двенадцатой и тринадцатой очередных сессиях, состоявшихся соответственно в Аддис-Абебе 1–4 февраля 2009 года и в Сирте 1–4 июля 2009 года, а также о Триполийской декларации о ликвидации конфликтов в Африке и содействии установлению прочного мира, в частности на пункт 8 Декларации, принятой на специальной сессии Ассамблеи, состоявшейся в Триполи, Великая Ливийская Арабская Джамахирия, 31 августа 2009 года;

3. *вновь заявляет* о полном неприятии Африканским союзом неконституционной смены правительства и о его твердом намерении навсегда покончить с этим злом, которое перечеркивает положительные сдвиги, достигнутые в процессе демократизации в странах континента, и представляет угрозу миру и безопасности в Африке. В этой связи Ассамблея подтверждает важное значение решений, принятых в июле 1999 года в Алжире, Декларации о рамках ответных мер Организации африканского единства (ОАЕ) в связи с неконституционной сменой правительств, принятой на тридцать шестой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, проходившей в Ломе, Того, 10–12 июля 2000 года, а также соответствующих положений Учредительного акта Африканского союза и протокола, касающегося учреждения Совета мира и безопасности;

4. *принимает к сведению* инициативы Комиссии по осуществлению решения Assembly/AU/Doc.253(XIII), включая проведение консультаций с различными заинтересованными субъектами с целью выяснения их позиций по данному вопросу, в том числе укрепление координации с Африканским союзом, и заключение выездного заседания Совета мира и безопасности, проходившего в Эзувини, Свазиленд, 17–19 декабря 2009 года;

5. *считает*, что Африканский союз располагает необходимыми средствами для борьбы с неконституционной сменой правительств и что необходимо содействовать эффективному применению этих средств, посредством их совершенствования там, где это необходимо, обогащения и обновления вместо разработки новых средств. Кроме того, следуя соответствующим договоренностям Африканского союза, Ассамблея также подчеркивает необходимость применения комплексного подхода к вопросу о неконституционной смене правительств на основе принципа абсолютного неприятия государственных перево-

ротов и отступления от демократических норм, систематическое и постоянное нарушение которых может повлечь за собой неконституционную смену правительства;

6. *одобряет* рекомендации, сформулированные в докладе Председателя Комиссии, в частности, следующие меры:

i) *Повышение эффективности ответных мер Африканского союза в связи с неконституционной сменой правительств и последующих переходных процессов*

а) *вновь призывает* все заинтересованные государства-члены незамедлительно принять надлежащие меры к тому, чтобы стать участниками Африканской хартии по вопросам демократии, выборов и государственного управления, которая существенно усиливает положения, касающиеся неконституционной смены правительств, и *просит* Комиссию в тесном взаимодействии с соответствующими структурами Союза, в частности Панафриканским парламентом, продолжать и активизировать ее усилия в направлении повышения осведомленности всех заинтересованных субъектов с целью ускорения процесса вступления Хартии в силу;

б) *постановляет*, что в случае неконституционной смены правительства в дополнение к приостановлению членства соответствующей страны применяются следующие меры:

- а. отстранение сторон, совершивших неконституционную смену правительства, от выборов, проводимых с целью восстановления конституционного порядка;
- б. введение санкций в отношении любого государства-члена, которое согласно подтвержденным данным, провоцировало или поддерживало неконституционную смену правительства в другом государстве;
- с. введение Ассамблеей других санкций, включая карательные экономические санкции;

с) *постановляет также*, что в случае неконституционной смены правительства государствам-членам следует не признавать *de facto* органы власти; и *призывает* все неафриканские международные органы, включая Организацию Объединенных Наций и ее Генеральную Ассамблею, воздерживаться от признания этих органов, что будет способствовать усилению автоматических мер по приостановлению членства, принимаемых Африканским союзом в отношении стран, в которых произошла неконституционная смена правительства;

ii) *Активизация механизма для структурного предотвращения неконституционной смены правительств*

а) *особо подчеркивает* необходимость подписания и ратификации Хартии Африканского союза по вопросам демократии, выборов и государственного управления теми государствами-членами, которые еще не сделали этого, и соблюдения принципов добрососедства и отказа от подрывных действий. Что касается эффективного управления и законности в особенности, то Ассамблея *вновь подчеркивает*, что государства-члены должны укреплять законность и соблюдать свои конституции, особенно в части конституционной реформы, с

учетом того, что несоблюдение этих положений может вызвать напряженность, которая в свою очередь может вылиться в политический кризис;

b) *просит* Совет мира и безопасности в соответствии с положениями статьи 7(m) Протокола об учреждении СМБ, согласно которой этот орган во взаимодействии с Председателем Комиссии «наблюдает, в пределах возложенных на него обязанностей по предупреждению конфликтов, за положениями дел в области утверждения демократии, эффективного управления, законности, защиты прав человека и основных свобод, уважения высшей ценности человеческой жизни в государствах-членах», регулярно рассматривать ход процессов демократизации с опорой на доклады Независимого докладчика, назначаемого Председателем Комиссии, в помощь которому будут выделены необходимые людские ресурсы и эксперты. Ассамблея *постановляет*, что в 2010 году, объявленном Годом мира и безопасности в Африке, при проведении обзора будут учитываться итоги заседания СМБ на уровне министров;

c) *просит* Комиссию активизировать усилия, с тем чтобы обеспечить эффективное выполнение рекомендаций Группы мудрецов, сформулированных в ее докладе об усилении роли Африканского союза в деле предупреждения, нейтрализации и ликвидации напряженности и вооруженных конфликтов в Африке, связанных с процессом выборов, который был одобрен на тринадцатой очередной сессии Ассамблеи Союза [документ Assembly/AU/6(XIII) Rev.1], учитывая тот факт, что разногласия по поводу хода избирательного процесса являются одним из факторов, обуславливающим неконституционную смену правительства;

d) *подчеркивает* необходимость повышения инициативности Африканского союза на основе принятия более динамичных превентивных мер прямого действия. В этой связи Ассамблея *рекомендует* Председателю Комиссии в полной мере использовать полномочия, предоставленные ему положениями статьи 10 (2b) Протокола об учреждении СМБ, и при необходимости взаимодействовать с Группой мудрецов и другими видными африканскими деятелями с целью ослабления напряженности и урегулирования кризисов, которые могут повлечь за собой неконституционную смену правительства. Ассамблея *подчеркивает* обязательство государств-членов предоставлять всю необходимую помощь и содействие в этом деле;

iii) *Координация на региональном и международном уровнях*

a) *подтверждает* главную ответственность Союза за утверждение мира и обеспечения безопасности и стабильности на континенте в соответствии с Протоколом об учреждении СМБ и в связи с этим *постановляет*, что при вынесении решения о неконституционной смене правительства Африканский союз должен консультироваться с региональными механизмами предупреждения, регулирования и разрешения конфликтов, как это предусмотрено статьей 16 вышеупомянутого Протокола. Региональные механизмы обязаны выполнять принятые решения, в частности воздерживаться от приема государств, отстраненных от участия в деятельности Африканского союза. Ассамблея *постановляет также*, что при выполнении своего мандата СМБ должен принимать во внимание важную роль региональных экономических сообществ и применяемые ими правила и практику в вопросах неконституционной смены правительств;

b) *просит* двусторонних и многосторонних партнеров Африканского союза, включая Организацию Объединенных Наций и Европейский союз, активно поддерживать решения Африканского союза, касающиеся неконституционной смены правительств, и воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать усилия Африканского союза и дать возможность силам, совершившим неконституционную смену правительства, воспользоваться непоследовательностью действий;

c) *признает* важную роль международных контактных групп в мобилизации поддержки позиции Африканского союза в отношении неконституционной смены правительств со стороны его партнеров и международного сообщества в целом и *рекомендует* Комиссии учреждать такие группы по мере необходимости под руководством Африканского союза для мобилизации максимально широкой поддержки решений, принимаемых Союзом на основании его соответствующих документов;

7. *просит* Председателя Комиссии принять все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить выполнение настоящего решения, и регулярно информировать о предпринимаемых для этого усилиях.

**Решение по докладу второго совещания государств —  
участников Римского статута Международного уголовного  
суда (МУС)**

**Документ Assembly/AU/8(XIV)**

*Ассамблея*

1. *принимает к сведению* доклад Подготовительного совещания министров по вопросу о Римском статуте Международного уголовного суда (МУС), состоявшегося в Аддис-Абебе, Эфиопия, 6 ноября 2009 года в соответствии с решением Assembly/AU/Dec.245(XIII), принятым в Сирте, Великая Ливийская Арабская Джамахирия, в июле 2009 года, о подготовке Конференции государств-участников по обзору, которую планируется провести в Кампале, Уганда, в мае–июне 2010 года;
2. *одобряет* содержащиеся в докладе рекомендации, в частности следующие:
  - I. предложение внести поправку в статью 16 Римского статута;
  - II. предложение о сохранении нынешней формулировки статьи 13;
  - III. процедурные вопросы: руководящие принципы, регулирующие осуществление дискреционных полномочий Прокурором МУС;
  - IV. иммунитет должностных лиц, государства которых не являются участниками Римского статута: связь между статьями 27 и 98; и
  - V. предложения в отношении преступления агрессии;
3. *подтверждает* свое твердое намерение бороться с безнаказанностью в соответствии с положениями статьи 4(h) Учредительного акта Африканского союза;
4. *принимает также к сведению* доклад Комиссии о восьмой Ассамблее государств — участников МУС, проходившей в Гааге, Нидерланды, 16–26 ноября 2009 года, и итоги Ассамблеи государств-участников;
5. *приветствует* представление Южно-Африканской Республикой от имени африканских государств — участников Римского статута МУС предложения о внесении поправки в статью 16 Римского статута, с тем чтобы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций могла откладывать рассмотрение дел на один год, в ситуациях, когда Совет Безопасности Организации Объединенных Наций не сможет принять решения в установленные сроки;
6. *подчеркивает*, что африканским государствам-участникам необходимо выступать с единой позицией, с тем чтобы обеспечить интересы Африки;
7. *приветствует* резолюцию ICC-ASP/8/Res.6 о Конференции по обзору, в соответствии с которой была учреждена Рабочая группа Ассамблеи государств-участников для рассмотрения начиная с ее девятой сессии поправок к Римскому статуту, в том числе предложения о внесении поправки к статье 16

Римского статута наряду с предложениями от других государств-участников или групп государств-участников;

8. *принимает к сведению* тот факт, что другие предложения, выдвинутые на втором совещании африканских государств — участников Римского статута, не будут рассмотрены на Конференции по обзору, и в связи с этим *просит* африканские государства-участники поднять вопрос об иммунитетах должностных лиц, государства которых не являются участниками Римского статута (связь между статьями 27 и 98) в рамках темы «Сотрудничество» на уровне Рабочей группы Нью-Йоркского бюро Ассамблеи государств-участников и при подведении итогов Конференции по обзору;

9. *принимает также к сведению* тот факт, что на восьмой Ассамблее государств-участников вопрос о преступлении агрессии не рассматривался;

10. *выражает глубокое сожаление* в связи с тем, что решение по просьбе Африканского союза в адрес Совета Безопасности Организации Объединенных Наций отложить действия, возбужденные в отношении президента Судана Аль-Башира в соответствии со статьей 16 Римского статута МУС, касающейся переноса сроков рассмотрения дел Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, принято не было, и в этой связи *повторяет* свою просьбу в адрес Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

11. *настоятельно призывает* африканские государства — участники Римского статута следить за ходом рассмотрения вопросов, затронутых государствами-членами;

12. *принимает к сведению* Конференцию государств — участников Международного уголовного суда по обзору, которую планируется провести в Кампале, Уганда, с 31 мая по 11 июня 2010 год, и *призывает* африканские государства-участники принять активное участие в работе Конференции;

13. *просит* Группу африканских государств в Нью-Йорке и членов Бюро Ассамблеи государств-участников из числа африканских государств следить за выполнением настоящего решения совместно с Комиссией и принимать меры к тому, чтобы озабоченности, выраженные Ассамблеей Союза и его государствами-членами, надлежащим образом рассматривались в ходе консультаций с другими региональными группами, с целью выработки долговременного решения и информировать Ассамблею через Комиссию о принятых мерах;

14. *просит также* Комиссию следить за ходом выполнения настоящего решения и представить отчет на следующей очередной сессии Ассамблеи через Исполнительный совет в июле 2010 года.

## Решение по вопросу о злоупотреблении принципом универсальной юрисдикции

Документ EX.CL/540 (XVI)

*Ассамблея*

1. *принимает к сведению* рекомендации Исполнительного совета в связи с очередным докладом Комиссии по вопросу об осуществлении решения Assembly/AU/Dec.243 (XIII), принятого в Сирте, Великая Ливийская Арабская Джамахирия, в июле 2009 года;
2. *принимает также к сведению* резолюцию 64/117 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу об охвате и применении принципа универсальной юрисдикции от 16 декабря 2009 года и *предлагает* всем государствам-членам представить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций до 30 апреля 2010 года информацию и замечания, касающиеся охвата и применения принципа универсальной юрисдикции, включая информацию о соответствующих применимых международных договорах, своих национальных правовых нормах и судебной практике;
3. *подтверждает* свои позиции, сформулированные ранее в решениях Assembly/Dec.199(XI), Assembly/Dec.213 (XII) и Assembly/Dec.243(XIII), принятых соответственно с Шарм-эш-Шейхе, Аддис-Абебе и Сирте в июле 2008 года, феврале 2009 года и июле 2009 года, которые касаются вопиющего злоупотребления принципом универсальной юрисдикции, в частности некоторыми неафриканскими государствами, и *вновь призывает* к немедленному прекращению действий по всем обвинительным заключениям;
4. *вновь заявляет* о своей приверженности делу борьбы с безнаказанностью в соответствии с положениями статьи 4(h) Учредительного акта Африканского союза;
5. *настоятельно призывает* Европейский союз и его государства-члены оказывать Африканскому союзу необходимую помощь в поиске долгосрочного решения проблемы злоупотребления принципом универсальной юрисдикции;
6. *вновь выражает также* свою убежденность в необходимости создания международного регулирующего органа, компетентного пересматривать и/или рассматривать жалобы или апелляции в связи со случаями злоупотребления принципом универсальной юрисдикции отдельными государствами;
7. *призывает* все заинтересованные государства, особенно государства Европы, соблюдать при применении принципа универсальной юрисдикции нормы международного права, в частности положение о неприкосновенности государственных должностных лиц;
8. *выражает признательность* Председателю Африканского союза и Председателю Комиссии за предпринятые ими до настоящего времени усилия, благодаря которым этот вопрос всесторонне обсуждается на уровне Организации Объединенных Наций;



9. *настоятельно призывает* государства-члены, в отношении которых было допущено злоупотребление принципом универсальной юрисдикции со стороны неафриканских государств, откликнуться на просьбу Председателя Союза и сообщить Комиссии перечни и подробные сведения о делах африканцев, разбираемых в неафриканских государствах;

10. *просит* Группу африканских государств в Нью-Йорке следить за выполнением настоящего решения во взаимодействии с Комиссией и принимать меры к тому, чтобы обеспокоенности, выраженные Африканским союзом и его государствами-членами, надлежащим образом рассматривались, с целью выработки долговременного решения и информировать Ассамблею через Комиссию о принятых мерах;

11. *просит также* Комиссию держать в поле зрения этот вопрос с целью выработки окончательного решения этой проблемы и представить отчет на следующей очередной сессии Ассамблеи через Исполнительный совет в июле 2010 года.

## Решение по вопросу о деле Хиссена Хабре

### Документ Assembly/AU/9(XVI)

#### *Ассамблея*

1. *принимает к сведению* очередной доклад Комиссии по вопросу о выполнении решений Ассамблеи Assembly/AU/Dec.240(XII) и Assembly/AU/246(XIII) по вопросу о деле Хиссена Хабре, принятых Ассамблеей соответственно в Аддис-Абебе, Эфиопия, в феврале 2009 года и в Сирте, Великая Ливийская Арабская Джамахирия, в июле 2009 года;

2. *вновь заявляет* о своей приверженности делу борьбы с безнаказанностью в соответствии с положениями статьи 4(h) Учредительного акта Африканского союза;

3. *принимает также к сведению*, что, несмотря на предыдущие решения, принятые на встрече глав государств и правительств, с призывом ко всем государствам-членам вносить добровольные взносы в фонд поддержки Хиссена Хабре, большинство государств-членов не откликнулись на этот призыв;

4. *вновь обращается* ко всем государствам-членам с призывом вносить взносы в фонд процесса и оказывать необходимую поддержку правительству Сенегала в осуществлении мандата Африканского союза на преследование и предание суду Хиссена Хабре;

5. *ссылается* на свое решение Assembly/AU/246(XIII), принятое в Сирте, Великая Ливийская Арабская Джамахирия, в июле 2009 года, с призывом к Африканскому союзу внести символический взнос в бюджет процесса в размере, который будет определен после консультаций между Комиссией и Комитетом постоянных представителей;

6. *просит* правительство Сенегала, Комиссию и партнеров, в частности Европейский союз, продолжать консультации, с тем чтобы обеспечить скорейшее проведение «круглого стола» доноров;

7. *предлагает* всем странам и учреждениям-партнерам поддержать этот процесс и совещание доноров «за круглым столом», которое будет организовано в Дакаре, Сенегал, в 2010 году;

8. *просит* Комиссию следить за выполнением настоящего решения и представить отчет на следующей очередной сессии Ассамблеи через Исполнительный совет в июле 2010 года.

## **Решение по вопросу о террористическом акте против национальной футбольной команды Того**

### *Ассамблея*

1. *решительно осуждает* террористический акт, совершенный 8 января 2010 года против национальной футбольной команды Того, участвовавшей в турнире Кубка африканских наций в ангольской провинции Кабинда на границе между Республикой Ангола и Республикой Конго;
2. *подтверждает*, что терроризм — это отвратительное и достойное осуждения преступление, несущее угрозу миру и безопасности всех народов;
3. *ссылается* на принципы, воплощенные в Учредительном акте Африканского союза, в Конвенции ОАЕ 1999 года о предупреждении терроризма и борьбе с ним (Алжирская конвенция) и Протоколе 2004 года, соответствующие правовые документы Организации Объединенных Наций и другие международные конвенции по борьбе с терроризмом, также осуждающие поддержку террористических групп, предоставление им убежища и финансирование их;
4. *подтверждает* свою решимость противодействовать террористическим актам в Африке и во всем мире и *призывает* все африканские и неафриканские страны воздерживаться от поощрения, защиты и поддержки террористических групп, предоставления им убежища и укрывательства их;
5. *настоятельно призывает* страны, в которых террористы организовали и спланировали этот акт и позже взяли за него ответственность, сотрудничать с правительством Анголы в задержании и предании правосудию лиц, ответственных за этот акт;
6. *призывает* эти страны не предоставлять право постоянного жительства на их территориях лицам, определенно связанным с террористическими группами, и принимать необходимые меры к тому, чтобы предотвращать использование их территорий для планирования и совершения террористических актов против африканских стран;
7. *призывает* международное сообщество, в частности государства-члены и соответствующие международные организации, в полной мере сотрудничать с ангольскими властями в предании правосудию исполнителей этого чудовищного акта.

## **Решение по вопросу о провозглашении 2010 года Международным годом молодежи**

### *Ассамблея*

1. *напоминает* о решении Assembly/AU/Dec.250(XIII) с просьбой ко всем государствам-членам и Группе африканских государств в Нью-Йорке поддерживать предпринимаемые усилия с целью обеспечения принятия проекта резолюции о провозглашении 2010 года Международным годом молодежи;
2. *напоминает также* о решении Assembly/AU/Dec.250(XIII) с предложением ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций и другим международным организациям поддержать эту инициативу о провозглашении 2010 года Международным годом молодежи и содействовать ее принятию, когда она будет внесена на рассмотрение в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций;
3. *принимает к сведению* фактическое принятие 18 декабря 2009 года на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюции 64/131, озаглавленной «Провозглашение 2010 года Международным годом молодежи: диалог и взаимопонимание», о провозглашении Года и организации ее кульминационного мероприятия — Всемирной конференции молодежи — и предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи провести консультации открытого состава с государствами-членами для определения порядка проведения Конференции и ожидаемых итоговых решений;
4. *выражает* полное удовлетворение и чувство большой гордости в связи с единогласным принятием по инициативе президента Республики Тунис Его Превосходительства Зин аль-Абидина бен Али призыва о провозглашении 2010 года Международным годом молодежи;
5. *отдает должное* Республике Тунис и ее президенту Его Превосходительству Зин аль-Абидину бен Али за то особое внимание, которое они уделяют роли молодежи вообще и африканской молодежи в частности в интересах налаживания и укрепления взаимопонимания;
6. *призывает* государства-члены продолжать поддерживать эту инициативу своим активным участием в консультациях под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций об организационных формах Всемирной конференции молодежи;
7. *настоятельно призывает* государства-члены организовать и провести национальные акции и принять участие в региональных и международных мероприятиях по программе Международного года молодежи;
8. *настоятельно призывает также* государства-члены сотрудничать с Комиссией в создании Молодежного корпуса добровольцев Африканского союза;
9. *просит* Комиссию активно включиться в популяризацию темы Международного года молодежи — «Диалог и взаимопонимание» — при осуществлении соответствующих мероприятий и наблюдении за мероприятиями, прово-

димыми государствами-членами и региональными экономическими сообществами;

10. *просит также* Комиссию представить на очередной сессии Ассамблеи через Исполнительный совет в январе 2011 года доклад об общем ходе осуществления мероприятий в рамках Международного года молодежи.

## **Решение по вопросу о проведении Года мира и безопасности в Африке**

### **Документ Assembly/AU/5(XIV)**

#### *Ассамблея*

1. *принимает к сведению* доклад Председателя Комиссии по вопросу о проведении Года мира и безопасности в Африке;

2. *напоминает* о Триполийской декларации о ликвидации конфликтов в Африке и содействии установлению прочного мира [SP/Assembly/PS/Decl.(I)], принятой на специальной сессии Ассамблеи Африканского союза по рассмотрению и урегулированию конфликтов в Африке, проходившей в Триполи, Великая Ливийская Арабская Джамахирия, 31 августа 2009 года, в частности о пункте 23 Декларации, в котором главы государств и правительств постановили провозгласить 2010 год Годом мира и безопасности в Африке;

3. *напоминает также* о том, что, хотя за последние годы достигнуты заметные успехи и количество кровопролитных конфликтов на континенте значительно уменьшилось, число африканских стран, оказавшихся в порочном круге конфликтов, чреватых тяжелейшими последствиями, по-прежнему чрезмерно велико;

4. *подчеркивает* необходимость обеспечить полноценное функционирование Африканского механизма мира и безопасности, с тем чтобы страны континента более успешно решали вопросы мира и безопасности;

5. *подчеркивает*, что Год мира и безопасности предоставит народам и лидерам африканских стран и африканским институтам возможность совместно с международным сообществом провести обзор предпринимаемых на континенте усилий по укреплению мира с целью повышения их эффективности и в соответствующих случаях выдвижения новых инициатив, в частности посредством:

- i) стимулирования усилий по укреплению мира и безопасности на континенте;
- ii) повышения осведомленности о прошлой и нынешней деятельности Африканского союза на местах;
- iii) ускорения процесса выполнения обязательств, взятых государствами-членами в различных документах Африканского союза по проблемам мира и безопасности;
- iv) синергической увязки официальной деятельности по укреплению мира и безопасности с деятельностью общин на местах; и
- v) мобилизации ресурсов для поддержки усилий по укреплению мира и безопасности на континенте;

6. *выражает полную поддержку* мерам и инициативам, изложенным Председателем Комиссии в его докладе по вопросу о проведении Года мира и безопасности в Африке. Ассамблея отдает должное Комиссии за проведенную

ею работу по программе мероприятий в рамках Года мира и безопасности, в частности, налаживание партнерского взаимодействия, мобилизацию ресурсов и информационно-пропагандистские мероприятия;

7. *просит* Председателя Комиссии продолжать эту работу и оперативно принять все необходимые меры для обеспечения успешного проведения Года мира и безопасности, в частности, путем мобилизации людских, технических и финансовых ресурсов, обеспечения активного участия всех соответствующих структур Африканского союза, включая Панафриканский парламент (ПАП), Экономический, социальный и культурный совет (ЭКОСОК) и специализированные учреждения Африканского союза, мобилизации частного сектора и гражданского общества африканских стран и поддержки двусторонних и многосторонних партнеров Африканского союза и других соответствующих субъектов. В этой связи Ассамблея *приветствует* партнерское взаимодействие между Африканским союзом и Конфедерацией африканского футбола (КАФ) и финансовую и техническую поддержку, оказанную правительством Германии через Германское агентство по техническому сотрудничеству, и обязательство Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) взаимодействовать с Африканским союзом в целях успешного проведения Года мира и безопасности;

8. *подчеркивает* важнейшую роль государств-членов и региональных экономических сообществ (РЭС) и *настоятельно призывает* их воспользоваться теми возможностями, которые открывает Год мира и безопасности, для привлечения внимания к усилиям по укреплению мира и безопасности и активизации своих усилий в этой области, в том числе посредством подписания и ратификации соответствующих документов Африканского союза и эффективного выполнения сформулированных в них обязательств. Ассамблея *приветствует* вступление в силу Пелиндабского договора и Пакта о ненападении и общей обороне, которые обогащают нормативную базу Африканского союза в сфере системного предупреждения конфликтов, и *вновь призывает* все государства-члены, которые еще не сделали этого, оперативно принять необходимые меры к тому, чтобы стать участниками Африканской хартии по вопросам демократии, выборов и государственного управления;

9. *настоятельно призывает также* государства-члены принять необходимые меры для обеспечения успеха кампании и предпринять другие шаги в поддержку программы Года мира и безопасности, включая выпуск специальных почтовых марок, предоставление бесплатного эфирного времени и места для объявлений в государственных средствах массовой информации и содействие успешному проведению кампании «Факел мира»;

10. *просит* Совет мира и безопасности провести конкретные мероприятия в поддержку Года мира и безопасности, в частности, совещания в странах, переживающих конфликты, дополнительные поездки на места для ознакомления членов СМБ с обстановкой в этих странах и стимулирования их активности при рассмотрении потенциальных и зарождающихся конфликтов при вовлеченности в дела стран, переживших конфликты. Ассамблея *просит также* СМБ провести специальные заседания, посвященные теме «Женщины и молодежь в условиях конфликтов». Признавая, что женщины и дети по-прежнему больше всего страдают от конфликтов в разных районах нашего континента, и напоминая о решении двенадцатой очередной сессии Ассамблеи о провозгла-

шении Десятилетия женщин Африки, *заявляет*, что сформулированные в нем похвальные намерения должны быть подкреплены провозглашением 2010 года Годом мира и безопасности в Африке и что его цели по-прежнему соотносятся с целями предстоящего Десятилетия женщин, подчеркивая и усиливая актуальность задачи достижения прочного мира, безопасности и процветания на континенте;

11. *отмечает*, что в течение ближайших 12 месяцев 17 африканских стран отметят пятидесятые годовщины обретения независимости и что эти даты должны знаменовать собой утверждение новых начал и наступление новой эры на континенте, особенно в форме активизации усилий в решении проблем мира и безопасности;

12. *призывает* соответствующие африканские страны использовать их соответствующие национальные дни независимости для осуществления во взаимодействии с Комиссией различных программ в поддержку Года мира и безопасности;

13. *призывает* всех партнеров Африканского союза и других заинтересованных субъектов всемерно поддерживать Африканский союз в интересах успешного проведения Года мира и безопасности и *рекомендует* им совместно с Комиссией наметить возможные мероприятия для достижения этой цели;

14. *просит* Председателя Комиссии представить ей через Исполнительный совет доклад о ходе проведения Года мира и безопасности на ее следующей очередной сессии в июле 2010 года.



---

Assembly/AU/Dec.276 (XIV)

**Решение по общеафриканской позиции в связи  
с пятнадцатилетним обзором хода осуществления Пекинской  
платформы действий**

*Ассамблея*

1. *принимает к сведению* доклад об общеафриканской позиции в связи с пятнадцатилетним обзором хода осуществления Пекинской платформы действий и содержащиеся в нем рекомендации;
2. *призывает* Организацию Объединенных Наций рассмотреть общеафриканскую позицию в связи с пятнадцатилетним обзором хода осуществления Пекинской платформы действий и учитывать ее в ходе глобального обзора.

Assembly/AU/Dec.277 (XIV)

**Решение по вопросу о создании Фонда для африканских женщин**

*Ассамблея*

1. *принимает к сведению* рекомендацию Исполнительного совета об учреждении Фонда для африканских женщин;
2. *постановляет* учредить Фонд для африканских женщин в соответствии с решением Assembly/AU/Dec.143(VIII), принятым в Аддис-Абебе, Эфиопия, в январе 2007 года.

Assembly/AU/Dec.278 (XIV)

**Решение по вопросу о сроках и месте проведения пятнадцатой очередной сессии Ассамблеи Африканского союза***Ассамблея*

1. *напоминает* о приглашении Республики Уганда провести пятнадцатую очередную сессию Ассамблеи в Кампале, которое она приняла на одиннадцатой очередной сессии Ассамблеи Союза, проходившей в Шарм-эш-Шейхе, Египет, с 30 июня по 1 июля 2008 года;
2. *вновь выражает признательность* правительству Республики Уганда за его предложение провести пятнадцатую очередную сессию Ассамблеи в Уганде;
3. *принимает* предложенные Республикой Уганда и Комиссией следующие даты проведения заседаний на высшем уровне в Кампале:
  - i) 19–20 июля 2010 года: двадцатая очередная сессия Комитета постоянных представителей;
  - ii) 22–23 июля 2010 года: семнадцатая очередная сессия Исполнительного совета;
  - iii) 25–27 июля 2010 года: пятнадцатая очередная сессия Ассамблеи.

## Решение по Мадагаскару

### *Ассамблея*

1. *выражает* глубокую обеспокоенность в связи с продолжающимся в Мадагаскаре политическим кризисом;
2. *признает* значимость и актуальность Мапутского соглашения и дополнительного Аддис-Абебского акта;
3. *подчеркивает*, что эти соглашения являются единственной основой для всеобъемлющего урегулирования кризиса в Мадагаскаре, и *настоятельно призывает* к скорейшему и строгому соблюдению их положений;
4. *настоятельно призывает* незаконный режим в Мадагаскаре воздерживаться от попыток навязать односторонние пути выхода из нынешнего кризиса в обход Мапутского соглашения и дополнительного Аддис-абебского акта;
5. *признает* усилия Африканского союза и Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки (САДК) в направлении восстановления конституционного порядка в Мадагаскаре;
6. *приветствует* различные встречи на высшем уровне и решения руководителей САДК; совещания в Мапуто 8 и 9 августа 2009 года и в Аддис-Абебе 2–6 ноября 2009 года;
7. *просит* Комиссию и САДК продолжать совместными усилиями содействовать процессу переговоров в Мадагаскаре;
8. *подчеркивает* ведущую роль САДК в посредническом процессе с учетом его обязанностей в регионе и сравнительных преимуществ;
9. *обращает внимание* на необходимость создания механизма последующей деятельности, предусмотренного в пункте 12 дополнительного Аддис-абебского акта от 6 ноября 2009 года;
10. *заявляет* о своей полной поддержке усилий бывшего президента Республики Мозамбик Его Превосходительства Жоакина Чиссано и САДК как посредника и его группы посредников по восстановлению конституционного порядка в Мадагаскаре;
11. *отмечает* предложения, представленные Председателем Комиссии малагасийским сторонам во время его поездки в Мадагаскар 21–22 января 2010 года, и *настоятельно призывает* стороны оперативно откликнуться на эти предложения;
12. *просит* Совет мира и безопасности провести в соответствующие сроки заседание для оценки положения и принятия необходимых решений в свете соответствующих документов Африканского союза;
13. *призывает* международных партнеров продолжать всемерно поддерживать предпринимаемые усилия по урегулированию кризиса и восстановлению конституционного порядка в Мадагаскаре в институциональных рамках, определенных Ассамблеями.

Assembly/AU/Dec.280 (XIV)

## Решение о выборах членов Совета мира и безопасности Африканского союза

Документ EX.CL/578(XVI)

*Ассамблея*

1. *принимает к сведению* проведенные Исполнительным советом выборы членов Совета мира и безопасности Африканского союза;

2. *назначает* следующие пять членов Совета мира и безопасности на трехлетний срок, начинающийся 1 апреля 2010 года:

<i>Страна</i>	<i>Регион</i>
Экваториальная Гвинея	Центральный регион
Кения	Восточный регион
Ливия	Северный регион
Зимбабве	Южный регион
Нигерия	Западный регион

3. *назначает* также следующие десять членов Совета мира и безопасности на двухлетний срок, начинающийся 1 апреля 2010 года:

<i>Страна</i>	<i>Регион</i>
Бурунди	Центральный регион
Чад	Центральный регион
Джибути	Восточный регион
Руанда	Восточный регион
Мавритания	Северный регион
Намибия	Южный регион
Южная Африка	Южный регион
Бенин	Западный регион
Кот-д'Ивуар	Западный регион
Мали	Западный регион

**Решение о пятнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола<sup>1</sup>**

**Документ Assembly/AU/10(XIV)**

*Ассамблея*

1. *принимает к сведению* доклад Координатора Конференции глав государств и правительств африканских стран по изменению климата (КГГПИК) Его Превосходительства Мелеса Зенауи, премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия, о ходе и итогах пятнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК) и Киотского протокола, состоявшейся в Копенгагене, Дания, в декабре 2009 года;

2. *одобряет* положения Копенгагенского соглашения и рекомендует всем желающим государствам-членам направить в секретариат РКООНИК индивидуальные представления с выражениями поддержки Соглашения с учетом общей, но дифференцированной ответственности, подкрепленные средствами осуществления;

3. *подтверждает* свою неизменную установку на сохранение единства на всех будущих переговорах об изменении климата; и *с удовлетворением поручает* Координатору КГГПИК премьер-министру Федеративной Демократической Республики Эфиопия Его Превосходительству Мелесу Зенауи возглавлять КГГПИК на следующих двух сессиях Конференции сторон (шестнадцатой сессии в Мексике и семнадцатой сессии в Южной Африке, соответственно в 2010 году и 2011 году);

4. *просит* КГГПИК создать компактную единую структуру для ведения переговоров в составе министров и экспертов взамен нынешнего координационного механизма;

5. *просит также* КГГПИК провести заседание по итогам пятнадцатой сессии Конференции Сторон перед Конференцией в Бонне, Германия, в мае 2010 года в порядке подготовки ко всем другим заседаниям, указанным в докладе Председателя КГГПИК;

6. *просит также* Председателя Комиссии принять все необходимые меры для регистрации Африканского союза в качестве участника РКООНИК для целей ведения переговоров, однако с учетом суверенных прав его государств-членов.

---

<sup>1</sup> Оговорка, внесенная Египтом.

**Решение по докладу Комитета глав государств и правительств по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД)**

*Ассамблея*

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Председателя Комитета глав государств и правительств по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) Его Превосходительства Мелеса Зенауи, премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия;*

2. *отмечает и приветствует прогресс в осуществлении программы НЕПАД, особенно Комплексной программы Африканского союза/НЕПАД по развитию сельского хозяйства в Африке (КПРСХА), достигнутый благодаря подписанию соглашений по КПРСХА и завершению разработки стратегических рамок для укрепления потенциала в области осуществления НЕПАД (СРПО) в качестве единой основы и комплексного механизма для решения вопросов создания потенциала в Африке;*

3. *напоминает о решении двенадцатой очередной сессии Ассамблеи Африканского союза Assembly/AU/Dec.241(XII), касающемся необходимости последовательного, систематического и организационно оформленного партнерского взаимодействия с Группой восьми, и отмечает итоги встречи Группы восьми в июле 2009 года в Аквиле по взаимодействию с Африкой, включая провозглашение Аквильской инициативы по продовольственной безопасности (АИПБ) на сумму 20 млрд. долл. США, саммит Группы двадцати в Питтсбурге в сентябре 2009 года и результаты тринадцатого Форума партнеров по Африке (ФПА);*

4. *обращает внимание на то, что складывающаяся общемировая ситуация вокруг Группы восьми и Группы двадцати и то обстоятельство, что последняя является главным форумом по вопросам международного экономического сотрудничества, обусловили необходимость углубленного пересмотра стратегии партнерского взаимодействия Африки в рамках этой новой глобальной системы управления. Отмечает в этой связи, что Группа восьми создала механизм подотчетности для регулирования отношений с Африкой, и поэтому признает, что Африке следует провести независимую оценку партнерских взаимоотношений между Группой восьми и Африкой, которая стала бы вкладом в следующий раунд контактов с Группой восьми по взаимодействию с Африкой;*

5. *просит Комиссию и Секретариат НЕПАД провести такую оценку совместно с Форумом по вопросам развития в Африке и представить полученные результаты к саммиту Группы восьми, намеченному на июнь 2010 года;*

6. *настоятельно призывает принять новый стратегический подход с акцентом на партнерское взаимодействие по вопросам политики развития в Африке и призывает организационно оформить участие Африки в работе Группы двадцати и осуществить соответствующую смену парадигмы с переходом от борьбы с нищетой на континенте к экономическому преобразованию, с*

тем чтобы Африка стала новым полюсом роста для устранения сложившихся диспропорций и начала играть важную роль в интегрированной мировой экономике.



**Решение по вопросу об интеграции Нового партнерства  
в интересах развития Африки (НЕПАД) в структуры  
и процессы Африканского союза, включая создание  
Координационно-планового агентства по НЕПАД (КПАН)**

*Ассамблея*

1. *напоминает* о решении второй сессии Ассамблеи, состоявшейся в Мапуту в июле 2003 года, о заключении из 13 пунктов, принятом на совещании экспертов по Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД) в Алжире в марте 2007 года и одобренном на десятой очередной сессии Ассамблеи в Аддис-Абебе в феврале 2008 года, и итогах Дакарского саммита по обзору НЕПАД, состоявшегося в апреле 2008 года, и *подтверждает* их как основу для интеграции НЕПАД в структуры и процессы Африканского союза;

2. *напоминает также* о принятии НЕПАД в качестве программы Африканского союза на тридцать седьмой очередной сессии Ассамблеи тогдашней Организации африканского единства (ОАЕ), проходившей в Лусаке, Замбия, в июле 2001 года, и *подтверждает*, что с тех пор стратегия и программа НЕПАД являются составной частью деятельности Африканского союза;

3. *отмечает* ключевые рекомендации, сформулированные в докладе по материалам консультативного исследования по интеграции НЕПАД в Африканский союз, заказанного в декабре 2008 года, и совпадение взглядов Комиссии Африканского союза и Секретариата НЕПАД на эти рекомендации и широкие консультации с различными заинтересованными субъектами в Африке;

4. *одобряет* рекомендации 21-го заседания Комитета глав государств и правительств по осуществлению НЕПАД (КГТПО), повторно представленные на 22-м заседании КГТПО по вопросам интеграции НЕПАД в структуры и процессы Африканского союза;

5. *настоящим утверждает*:

a) учреждение Координационно-планового агентства по НЕПАД (КПАН) в качестве технического органа Африканского союза вместо Секретариата НЕПАД со следующим мандатом:

- i) содействие осуществлению важнейших программ и проектов общепартнерства и регионального значения и координация этого процесса;
  - ii) мобилизация ресурсов и партнеров на поддержку осуществления важнейших программ и проектов в Африке;
  - iii) проведение и координация исследований и управление информацией;
  - iv) мониторинг и оценка процесса осуществления программ и проектов;
  - v) распространение информации о стратегии, миссии и основных принципах/ценностях Африканского союза и НЕПАД.
- b) основные элементы структуры управления НЕПАД:

- i) Комитет глав государств и правительств по осуществлению НЕПАД (КГТПО), отныне именуемый Комитетом глав государств и правительств по координации НЕПАД (КГТПКН);
- ii) КГТПКН является подкомитетом Ассамблеи Африканского союза, который определяет политику и дает стратегические указания по программе НЕПАД и представляет свои рекомендации Ассамблее на утверждение;
- iii) КГТПКН воплощает суть и дух НЕПАД, выполняя важнейшую функцию координации деятельности по приоритетным направлениям НЕПАД на высоком уровне;
- iv) орган по взаимодействию между КГТПКН и новым агентством в составе членов Руководящего комитета НЕПАД;
- v) Председатель Комиссии Африканского союза осуществляет надзор за работой Координационно-планового агентства по НЕПАД (КПАН), предоставляя при этом новому агентству гибкость в пределах, достаточных и необходимых для выполнения его мандата, и обеспечивая тем самым корпоративную самостоятельность программы НЕПАД в рамках Африканского союза;
- c) финансирование КПАН и его программ будет осуществляться из следующих источников:
  - i) утвержденный бюджет, формируемый из уставных источников Комиссии Африканского союза;
  - ii) добровольные взносы государств — членов Африканского союза;
  - iii) дополнительная бюджетная поддержка со стороны партнеров по деятельности в области развития и частного сектора в соответствии с финансовыми правилами и положениями Африканского союза;
  - d) *настоятельно призывает* оперативно заключить соглашение о постоянном местопребывании Координационно-планового агентства по НЕПАД (КПАН) между властями Южной Африки и Комиссией во взаимодействии с НЕПАД;
  - e) председателям КГТПКН и Комиссии следует поручить руководителю НЕПАД выработать во взаимодействии с Комиссией порядок и график для успешного и оперативного развертывания деятельности и последующего функционирования нового агентства по НЕПАД к следующей очередной сессии Ассамблеи в июле 2010 года;
- 6. *выражает признательность* государствам-членам, Председателю Комиссии, РЭС, африканским институтам и другим заинтересованным субъектам за их вклад в процесс интеграции НЕПАД в Африканский союз.

## **Решение по вопросу об ответных мерах в связи с мировым финансово-экономическим кризисом**

### *Ассамблея*

1. *принимает к сведению доклад об инициативах и ответных мерах в связи с мировым финансово-экономическим кризисом, предпринимаемых международными финансовыми учреждениями; многосторонними банками развития, включая Африканский банк развития (АфБР); и африканскими странами;*
2. *высоко оценивает роль Комиссии Африканского союза, Африканского банка развития (АфБР), и Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКАООН) в продвижении позиции Африки в отношении кризиса на различных международных форумах, таких как Группа восьми и Группа двадцати;*
3. *выражает обеспокоенность в связи с последствиями мирового финансово-экономического кризиса, которые ощущаются в странах Африки, несмотря на их более слабую интегрированность в международную финансовую систему;*
4. *высоко оценивает также усилия развитых стран, международных финансовых учреждений, африканских стран и региональных и многосторонних банков развития и других, направленные на смягчение последствий кризиса;*
5. *приветствует итоги саммита Группы двадцати, проходившего в Питтсбурге, США, в сентябре 2009 года, в том числе по вопросам необходимости усиления роли и расширения представительства в учреждениях бреттонвудской системы; общего увеличения капиталов региональных и многосторонних банков развития, включая Африканский банк развития (АфБР) и Всемирный банк; торговли золотом; облегчения бремени задолженности; пересмотра параметров приемлемости задолженности; необходимости выполнения обязательств по ОПР; повышения самостоятельности в вопросах политики; внешней торговли, включая завершение Дохинского раунда торговых переговоров; изменения климата; и содействия региональной интеграции в Африке;*
6. *призывает развитые страны и международные финансовые учреждения в срочном порядке выполнить рекомендации и обязательства, прозвучавшие на саммите Группы двадцати в Питтсбурге;*
7. *с удовлетворением отмечает осуществленные АфБР и Всемирным банком соответственно 11-е пополнение счетов Африканского фонда развития и 15-е пополнение счетов Международной ассоциации развития и выработку новых механизмов поддержки африканских стран, особенно с низким уровнем дохода, для содействия им в преодолении кризиса;*
8. *выступает за скорейшее осуществление 12-го пополнения счетов АФР и 16-го пополнения счетов МАР, учитывая, что АфБР и Всемирный банк осуществили соответственно 11-е пополнение счетов АФР и 15-е пополнение счетов МАР;*

9. *отмечает* с обеспокоенностью, что с началом кризиса увеличился спрос на ресурсы Африканского банка развития и Всемирного банка и что у этих банков вскоре может не оказаться средств для поддержки стран с низким уровнем дохода с целью смягчения последствий кризиса и стимулирования возобновления роста;

10. *напоминает* о том, африканским странам необходимо достичь цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), к 2015 году, *призывает* осуществить значительное и своевременное 12-е пополнение счетов АФР и 16-е пополнение счетов МАР и оперативно увеличить общие капиталы обоих учреждений, в том числе для поддержки стран с низким уровнем дохода; и

11. *просит* Комиссию во взаимодействии с АфБР и ЭКАООН продолжать следить за последствиями кризиса для африканских стран и ходом выполнения обязательств, взятых на саммите Группы двадцати.

## Решение по вопросу о реформе Совета Безопасности Организации Объединенных Наций

### *Ассамблея*

1. *принимает к сведению* доклад Комитета десяти глав государств и правительств по реформе Совета Безопасности;
2. *подтверждает* Эзулвинийский консенсус и Сиртскую декларацию по реформе Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, содержащую общеафриканскую позицию, и *призывает* активно ее пропагандировать, с тем чтобы позиция Африки в вопросе о реформе Совета Безопасности была единой;
3. *принимает к сведению* нынешнее состояние межправительственных переговоров и *призывает* Комитет десяти глав государств продолжать разъяснять и отстаивать интересы Африки в процессе реформирования Совета Безопасности;
4. *просит* Комитет десяти глав государств проводить заседания регулярно, с тем чтобы быть в курсе событий, и предоставлять соответствующую информацию африканским лидерам;
5. *просит* также постоянных представителей африканских стран при Организации Объединенных Наций, входящих в Комитет десяти, работать в тесном взаимодействии с другими постоянными представителями африканских стран при Организации Объединенных Наций и с другими группами в рамках идущего процесса межправительственных переговоров о реформе Совета Безопасности;
6. *просит также* Комиссию продолжать содействовать усилиям постоянных представителей африканских стран при Организации Объединенных Наций, входящих в Комитет десяти, с тем чтобы они могли отстаивать интересы Африки в соответствии с Эзулвинийским консенсусом и Сиртской декларацией;
7. *призывает* Комитет десяти продолжать заниматься этим вопросом до тех пор, пока Африка не достигнет своих целей, и представить доклад о достигнутом прогрессе на следующей очередной сессии Ассамблеи в июле 2010 года.

## **Решение о приложениях к уставу Африканского инвестиционного банка**

### *Ассамблея*

1. *принимает к сведению* решение Исполнительного совета EX.CL/Dec.550(XVI) с рекомендацией принять приложения к Уставу Африканского инвестиционного банка;
2. *утверждает* приложения к уставу Африканского инвестиционного банка (АИБ), включая выбор сценария В с внесенными поправками касательно распределения капитала и прав голоса в АИБ среди государств-членов и выбор специальных прав заимствования (СПЗ) в Международном валютном фонде в качестве учетной единицы в АИБ до создания единой африканской валюты;
3. *просит* государства-члены, которые еще этого не сделали, подписать и ратифицировать Протокол и приложения к уставу Африканского инвестиционного банка.

Assembly/AU/Dec.287 (XIV)

## Решение о бюджете Африканского союза на 2010 финансовый год<sup>2</sup>

Документ Assembly/AU/13(XIV)

*Ассамблея*

1. *утверждает* бюджет Африканского союза на 2010 год в размере 250 453 697 долл. США:

- i) сумма в размере 111 763 676 долл. США начисляется в качестве взносов государств-членов на основе нынешней шкалы взносов, включая остаток по бюджету по программам в размере 11 171 000 долл. США;
- ii) сумма в размере 5 000 000 долл. США из фонда, выделенного на покупку служебных помещений в Вашингтоне; и
- iii) сумма в размере 133 690 021 долл. США, выделенная на программы международными партнерами.

2. *утверждает* бюджетные расходы со следующей разбивкой между органами Африканского союза:

	<i>Оперативный бюджет</i>	<i>Бюджет по программам</i>	<i>Всего</i>
	<i>В долл. США</i>		
Комиссия Африканского союза	82 047 121	135 415 745	217 462 866
Панафриканский парламент	9 129 736	5 019 514	14 149 250
Африканская комиссия по правам человека и народов	2 968 874	1 960 978	4 929 852
Африканский суд по правам человека и народов	6 169 591	1 769 784	7 939 375
Экономический и Социальный Совет	1 531 500	—	1 531 500
Комиссия Африканского союза по международному праву	225 000		225 000
НЕПАД	3 020 854		3 020 854
Консультативный совет по коррупции	500 000		500 000
Совет мира и безопасности		695 000	695 000
<b>Всего</b>	<b>105 592 676</b>	<b>144 861 021</b>	<b>250 453 697</b>

3. *просит* Комиссию осуществить решение об увеличении размера взносов государств-членов в Фонд мира с 6 процентов до 12 процентов в течение трехлетнего периода начиная с 2011 года;

4. *просит также* Комиссию и органы сократить количество мероприятий, запланированных на 2010 год, включая:

<sup>2</sup> Оговорка выражена Тунисом.

- I) чрезвычайные сессии, совещания и семинары Африканского суда по правам человека и народов; и
  - II) сессии Комиссии Африканского союза по международному праву;
5. *постановляет* отложить до 2011 года все мероприятия, связанные с развертыванием деятельности новых органов и осуществлением новых программ;
6. *постановляет* отменить бюджетные ассигнования на мониторинг выборов в рамках Панафриканского парламента и любых других органов, в соответствии с решением поручить Комиссии согласовать порядок организации совместных с другими органами миссий по наблюдению за выборами;
7. *постановляет* выделить НЕПАД 3 020 854 долл. США в качестве первоначального бюджета для его интеграции в структуры и процессы Африканского союза, пока:
- i) его структура не будет утверждена директивными органами;
  - ii) его программы не будут согласованы с программами Комиссии во избежание дублирования и в целях обеспечения последовательности.



Assembly/AU/Dec.288 (XIV)

**Решение по Зимбабве***Ассамблея*

1. *напоминает* о решении EX.CL/Dec.252(XIII), принятом в Сирте, Великая Ливийская Арабская Джамахирия, в июле 2009 года, о незамедлительной отмене санкций, введенных в отношении Зимбабве;
2. *с сожалением констатирует*, что международное сообщество не выполняет это решение;
3. *обращает внимание* государств-членов и международного сообщества на опасные последствия невыполнения этого решения для социально-экономической стабильности в Зимбабве и благополучия населения этой страны;
4. *предлагает* всем государствам-членам и международному сообществу срочно рассмотреть возможность незамедлительной и окончательной отмены международных санкций, введенных в отношении Зимбабве;
5. *просит* Председателя Комиссии обеспечить оперативное и незамедлительное выполнение этого решения и сообщить на следующей очередной сессии Ассамблеи в июле 2010 года о принятых для этого мерах.

## Заявления

### **Аддис-Абебское заявление по информационно-коммуникационным технологиям в Африке: трудности и перспективы для развития**

#### **Документ Assembly/AU/11(XIV)**

Мы, главы государств и правительств стран — членов Африканского союза, собравшиеся на четырнадцатую очередную сессию нашей Ассамблеи, проходившую в Аддис-Абебе, Эфиопия, 31 января — 2 февраля 2010 года:

*принимая во внимание* Абуджийский договор о создании Африканского экономического сообщества;

*подтверждая* нашу приверженность принципам и целям, провозглашенным в Учредительном акте Африканского союза, и нашу коллективную приверженность делу развития на континенте на основе стимулирования исследований во всех областях, особенно в области науки и техники;

*исполненные решимости* принимать все необходимые меры для укрепления наших общих институтов и обеспечения их необходимыми ресурсами, с тем чтобы они могли эффективно выполнять возложенные на них задачи, включая осуществление Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО);

*напоминая* о нашей приверженности делу достижения устойчивого развития на нашем континенте в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия (ЦРДТ);

*подтверждая* нашу решимость добиваться ликвидации нищеты, улучшения здоровья населения и уровня образования, увеличения сельскохозяйственного производства и достижения ЦРДТ;

*сознавая*, что достижение этих целей зависит не только от способности наших государств использовать огромный потенциал информационно-коммуникационных технологий, но и от их готовности увеличить объем и обеспечить стабильность инвестиций в этот сектор;

*будучи убеждены* в том, что информационно-коммуникационные технологии могут играть большую катализирующую роль в процессе развития и интеграции в Африке, особенно в создании правовой и регулирующей базы, отличающейся согласованностью и привлекательностью для инвестиций, и единой инфраструктуры телекоммуникаций и ИКТ и объединении сетей, служб и административных услуг;

*приветствуя* различные инициативы в области осуществления резолюций и рекомендаций, принятых на двух этапах Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, а также различные международные партнерства, включая, в особенности, инициативу «Подключим Африку», объявленную в Кигали, Руанда, на встрече на высшем уровне на тему «Подключим Африку», проходившей 29–30 октября 2007 года, Консорциум по созданию инфраструктуры в Африке, НЕПАД, Партнерство Африки и ЕС в области науки, информационного общества и освоения космоса, инициативу Эко-

номической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки по созданию в Африке информационного общества и Глобальный фонд цифровой солидарности;

*напоминая* о решении Исполнительного совета, который принял заявление Оливера Тамбо о разработке механизма для ускорения и мониторинга осуществления Африканского регионального плана действий в отношении экономики, основанной на знаниях (АРАПКЕ), информационно-справочной базы для согласования стратегий и правил в области телекоммуникаций и ИКТ в Африке, стратегий и планов действий в области развития почтового сектора в Африке;

*объявляя* ИКТ приоритетным сектором наших программ развития и призывая государства-члены и партнеров по деятельности в области развития рассматривать инфраструктуру и услуги в области телекоммуникаций и ИКТ в качестве основных объектов инфраструктуры обслуживания населения;

1. *обязуемся:*

- i) *активизировать* деятельность по внедрению информационно-справочной базы для согласования стратегий и правил в области телекоммуникаций и ИКТ в Африке и усилия в направлении развития почтового сектора и осуществления Африканского регионального плана действий в отношении экономики, основанной на знаниях;
- ii) *улучшить* национальные программы и региональное сотрудничество в области развития и объединения инфраструктуры широкополосной связи, создания региональных Интернет-коммутаторов и улучшения связи в сельских районах на основе принципов технологической нейтральности, недискриминации и открытого доступа в поддержку Программы развития инфраструктуры в Африке (ПРИА) и на основе синергического взаимодействия с транспортным и энергетическим секторами;
- iii) *уделять* в нашей политике и стратегиях в области развития телекоммуникаций и ИКТ особое внимание почтовому сектору, имеющему огромное значение для обслуживания населения сельских районов, и переводу в цифровой формат вещательных технологий в Африке;
- iv) *разрабатывать* программы и мероприятия в области подготовки кадров, приобретения основных навыков в сфере информационно-коммуникационных технологий и создания потенциала, особенно для национальных и региональных органов управления;
- v) *поощрять* научные исследования и разработки и содействовать созданию благоприятных условий для новаторства и предпринимательства в этом секторе с целью поиска решений и услуг, соответствующих условиям и запросам африканских пользователей;
- vi) *содействовать* успешному развертыванию деятельности Форума регулирующих структур в области телекоммуникаций в качестве недирективного органа и усилиям по налаживанию местных услуг по информационному наполнению и освещению социально-экономических вопросов, учитывающих приоритеты развития Африки, и осуществлению стратегий развития цифровых технологий, гарантирующих безопасность, свободу, конфиденциальность и развитие для каждого;

vii) *содействовать* согласованию и эффективному регулированию диапазона радиочастот на национальном и региональном уровнях, с учетом ограниченности ресурсов сектора (диапазон радиочастот, планы присвоения номеров и т.д.) и координации для успешного развития широкополосной связи;

viii) *содействовать* созданию благоприятной нормативной базы для внедрения нетрадиционных форм государственно-частного партнерства и финансирования, совместной эксплуатации объектов инфраструктуры, введения благоприятного режима налогообложения аппаратуры ИКТ и осуществлению всех мер, необходимых на национальном и региональном уровнях для снижения тарифов и улучшения качества услуг.

2. *просим* Комиссию:

i) выработать совместно с региональными экономическими сообществами, Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Африки, Международным союзом электросвязи, высшими учебными и научно-исследовательскими институтами и специализированными учреждениями по ИКТ в Африке повестку дня для внедрения цифровых технологий в Африке с определением основных этапов формирования к 2020 году упорядоченного африканского рынка ИТК;

ii) выработать согласованный комплексный подход и механизм координации с участием основных заинтересованных субъектов в Африке и партнеров по деятельности в области развития для осуществления положений настоящего заявления и последующей деятельности.

3. *призываем* партнеров по деятельности в области развития, особенно финансовые учреждения, содействовать осуществлению положений настоящего заявления и включить телекоммуникации и ИКТ в число их приоритетов, предоставив им условия финансирования, сходные с условиями, предоставленными другим ключевым объектам инфраструктуры обслуживания населения.

## **Заявление Ассамблеи Африканского союза о ситуации в Республике Гаити**

Мы, главы государств и правительств стран — членов Африканского союза, собравшиеся на четырнадцатую очередную сессию нашей Ассамблеи, проходившую в Аддис-Абебе, Эфиопия, 31 января — 2 февраля 2010 года:

*будучи глубоко тронуты* бедой, постигшей народ Гаити в результате землетрясения 12 января 2010 года, которое имело катастрофические последствия;

*учитывая* многочисленные и тяжелые испытания, которые на протяжении многих лет преследуют народ Гаити;

*будучи обеспокоены* серьезностью сложившейся в стране гуманитарной ситуации;

*памятуя* о прочных отношениях и вековых узах, связывающих Африку и Гаити, и нашем общем наследии;

1. *выражаем* чувство солидарности с правительством и народом Гаити и самое искреннее сочувствие пострадавшим и соболезнования семьям, потерявшим родных и близких;

2. *отдаем дань памяти* Специальному представителю Генерального секретаря по Гаити г-ну Хеди Аннаби и всем представителям международного сообщества, трагически погибшим во время этого страшного бедствия;

3. *отдаем должное* международному сообществу, оказывающему большую помощь людям, пострадавшим в результате землетрясения 12 января 2010 года, и участвующему в восстановлении Гаити;

4. *выражаем* признательность тем африканским государствам, которые поддержали эти усилия своей финансовой и материальной помощью;

5. *настоятельно призываем* все государства-члены проявить деятельную солидарность с Гаити и коллективными усилиями помочь ликвидировать последствия землетрясения;

6. *призываем* государства-члены предоставить стипендии учащимся из Гаити, пострадавшим в результате стихийного бедствия;

7. *просим* Председателя Комиссии как можно скорее создать во взаимодействии с Африканским банком развития Африканский фонд гуманитарной помощи Гаити и предложить всем государствам-членам вносить в него пожертвования;

8. *просим также* Председателя принять энергичные меры для сбора средств среди всех слоев общества стран Африки;

9. *призываем* африканскую диаспору вносить пожертвования в этот фонд;

10. *просим также* Председателя Комиссии рассмотреть вопрос о порядке создания африканского механизма гуманитарной помощи для обеспечения оперативности, слаженности, согласованности и эффективности ответных мер в связи с серьезными гуманитарными ситуациями, которые могут возникнуть в Африке и других регионах мира;

11. *просим* Африканский союз как можно скорее направить в Гаити миссию, что стало бы выражением сочувствия и солидарности всех народов Африки народу Гаити.

**Заявление Ассамблеи Африканского союза в связи  
с крушением самолета компании «Эфиопские авиалинии»  
25 января 2010 года**

Мы, главы государств и правительств стран — членов Африканского союза, собравшиеся на четырнадцатую очередную сессию нашей Ассамблеи, проходившую в Аддис-Абебе, Эфиопия, 31 января — 2 февраля 2010 года:

1. *глубоко скорбим и тяжело переживаем* в связи с гибелью людей в результате происшедшего 25 января 2010 года крушения самолета компании «Эфиопские авиалинии», следовавшего рейсом 409 из Бейрута, Ливан, в Аддис-Абебу, Эфиопия;

2. *выражаем* искренние соболезнования и сочувствие правительству и народу Федеративной Демократической Республики Эфиопия, компании «Эфиопские авиалинии» и семьям всех, кто трагически погиб в этой авиакатастрофе.

**Резолюции, принятые на четырнадцатой очередной сессии Ассамблеи в Аддис-Абебе (Эфиопия) 2 февраля 2010 года**

Assembly/AU/Res.1(XIV)

**Резолюция о решении Конфедерации африканского футбола (КАФ) отстранить Того от следующих двух турниров Кубка африканских наций**

*Ассамблея*

1. *выражает* свои искренние соболезнования и сочувствие правительству и народу Республики Того и семьям пострадавших от террористического нападения, совершенного 8 января 2010 года на тоголезскую национальную футбольную команду, принимавшую участие в турнире Кубка африканских наций в ангольской провинции Кабинда;
2. *отмечает*, что тоголезская команда пострадала от этого инцидента, среди ее игроков были погибшие, раненые и пострадавшие от психологического шока, который невозможно устранить и нельзя игнорировать;
3. *отмечает также с сожалением* решение Конфедерации африканского футбола (КАФ) отстранить тоголезскую национальную команду от следующих двух (2) турниров Африканского кубка в результате ее выхода из соревнований после террористического нападения на команду;
4. *отмечает далее* правила КАФ, запрещающие вмешательство правительств в управление футболом, и выражает мнение о том, что подобные правила не могут применяться в данном случае, поскольку правительства, в конечном счете, несут ответственность за благополучие и безопасность своих граждан;
5. *призывает* КАФ и ее руководящий орган пересмотреть свое решение об отстранении Того, чтобы соблюсти дух футбола, который призван объединять людей в соответствии с африканскими идеалами единства, сострадания и солидарности.



**Резолюция о солнечной энергии в Сахаре<sup>3</sup>**

*Ассамблея,*

*рассматривая* вопрос об освоении солнечной энергии, которая имеет тенденцию заменять тепловую энергию, источники которой будут истощаться;

*учитывая* множество неудобств, связанных с атомной энергией;

*принимая во внимание*, что Сахара представляет собой неистощимый источник солнечной энергии;

*учитывая*, что развитые страны ведут работу по сооружению все более мощных солнечных станций в Сахаре в качестве альтернативного источника энергии;

*принимая во внимание* то обстоятельство, что медлительность Африки в соревновании за доступ к солнечной энергии повлечет за собой неконкурентоспособность континента с негативными последствиями для его экономики,

*постановляет:*

i. *предложить* всем странам, в территорию которых входит часть Сахары, учесть, что потенциал солнечной энергии в этой части нашего континента является ценным активом, который надлежит осваивать во благо континента;

ii. *поручить* Комиссии провести исследование по вопросу о солнечной энергии на уровне технических экспертов в поддержку усилий по освоению солнечной энергии и доложить Ассамблее на ее очередной сессии в январе 2011 года через Исполнительный совет и Комитет постоянных представителей о финансовых последствиях осуществления настоящей резолюции.

---

<sup>3</sup> Оговорку выразил Алжир.

**Приложение II к письму Постоянного представителя Малави  
при Организации Объединенных Наций от 12 марта 2010 года  
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]

**Решения, принятые Исполнительным советом Африканского  
союза на его шестнадцатой очередной сессии**

<i>Поряд- ковый номер</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Количество страниц</i>
1.	EX.CL/Dec.521(XVI)	Решение о взносах государств-членов — документ EX.CL/535(XVI)c	1
2.	EX.CL/Dec.522(XVI)	Решение в отношении расписания заседаний Африканского союза на период с января по декабрь 2010 года — документ EX.CL/535(XVI)d	2
3.	EX.CL/Dec.523(XVI)	Решение о правилах и положениях о персонале Африканского союза — документ EX.CL/536(XVI)	1
4.	EX.CL/Dec.524(XVI)	Решение о бюджете Африканского союза на 2010 финансовый год — документ EX.CL/537(XVI)	2
5.	EX.CL/Dec.525(XVI)	Решение о теме встречи на высшем уровне в январе 2011 года — документ EX.CL/565(XVI)	1
6.	EX.CL/Dec.526(XVI)	Решение о положении дел с подписанием и ратификацией договоров Организации африканского единства/Африканского союза — документ EX.CL/539(XVI)	2
7.	EX.CL/Dec.527(XVI)	Решение по докладу и рекомендациям Комиссии по вопросу о проведении исследования о представительствах Африканского союза — документ EX.CL/541(XVI)	1
8.	EX.CL/Dec.528(XVI)	Решение о соблюдении финансовых правил и использовании объемов задолженности в дополнительном бюджете Африканского союза	1
9.	EX.CL/Dec.529(XVI)	Решение по вопросу о положении беженцев, возвращенцев и перемещенных внутри страны лиц в Африке — документ EX.CL/542(XVI)	1
10.	EX.CL/Dec.530(XVI)	Решение по докладу о деятельности Подкомитета по многостороннему сотрудничеству — EX.CL/543(XVI)	1
11.	EX.CL/Dec.531(XVI)	Решение касательно второй Африканско-Южноамериканской встречи на высшем уровне — документ EX.CL/544 (XVI)	2

<i>Поряд- ковый номер</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Количество страниц</i>
12.	EX.CL/Dec.532(XVI)	Решение по докладу о четвертом совещании министров Форума сотрудничества «Китай-Африка» (ФСКА) — документ EX.CL/544 (XVI)	1
13.	EX.CL/Dec.533(XVI)	Решение по докладу второго Форума «Корея-Африка» — документ EX.CL/544 (XVI)	1
14.	EX.CL/Dec.534(XVI)	Решение о наблюдении за выборами	1
15.	EX.CL/Dec.535(XVI)	Решение об афро-арабском сотрудничестве — документ EX.CL/570 (XVI)	2
16.	EX.CL/Dec.536(XVI)	Решение об участии Комиссии Африканского союза во Всемирной выставке в Шанхае, Китай — документ EX.CL/550 (XVI)	1
17.	EX.CL/Dec.537(XVI)	Решение о пересмотре шкалы взносов	1
18.	EX.CL/Dec.538(XVI)	Решение по докладу о седьмом совещании Координационного комитета Африканского союза/региональных экономических сообществ/Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки и Африканского банка развития — документ EX.CL/552 (XVI)	1
19.	EX.CL/Dec.539(XVI)	Решение об учреждении Фонда для африканских женщин	1
20.	EX.CL/Dec.540(XVI)	Решение об африканской интеграции — документ EX.CL/572 (XVI)	1
21.	EX.CL/Dec.541(XVI)	Решение о работе седьмой очередной сессии Комиссии по трудовым и социальным вопросам Африканского союза — документ EX.CL/555 (XVI)	2
22.	EX.CL/Dec.542(XVI)	Решение о второй Конференции министров Африканского союза, ведающих вопросами морского транспорта — документ EX.CL/556 (XVI)	1
23.	EX.CL/Dec.543(XVI)	Решение по докладу третьей сессии Конференции министров спорта Африканского союза — EX.CL/557(XVI)	2
24.	EX.CL/Dec.544(XVI)	Решение о седьмой сессии Африканской комиссии по народонаселению — документ EX.CL/558(XVI)	1
25.	EX.CL/Dec.545(XVI)	Решение по докладу чрезвычайной сессии Конференции министров Африканского союза, ведающих информационно-коммуникационными технологиями — документ EX.CL/559(XVI)	2
26.	EX.CL/Dec.546(XVI)	Решение по докладу второй Конференции министров Африканского союза, ведающих углеводородами (нефть и газ) — документ EX.CL/563(XVI)	1

<i>Поряд- ковый номер</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Количество страниц</i>
27.	EX.CL/Dec.547(XVI)	Решение о четвертой очередной сессии Конференции министров образования Африканского союза — документ EX.CL/562(XVI)	1
28.	EX.CL/Dec.548(XVI)	Решение по двадцать седьмому докладу о работе Африканской комиссии по правам человека и народов — документ EX.CL/575/(XVI)	1
29.	EX.CL/Dec.549(XVI)	Решение об альтернативных источниках финансирования Африканского союза — документ EX.CL/564(XVI)	1
30.	EX.CL/Dec.550(XVI)	Решение о приложениях к уставу Африканского инвестиционного банка — документ EX.CL/564(XVI)	1
31.	EX.CL/Dec.551(XVI)	Решение о микрофинансировании — документ EX.CL/564(XVI)	1
32.	EX.CL/Dec.552(XVI)	Решение по докладу о деятельности Африканского суда по правам человека и народов — документ EX.CL/576(XVI)	1
33.	EX.CL/Dec.553(XVI)	Решение об избрании членов Совета мира и безопасности Африканского союза — документ EX.CL/578(XVI)	1
34.	EX.CL/Dec.554(XVI)	Решение по африканским кандидатурам в международной системе — документ EX.CL/577(XVI)	2
35.	EX.CL/Dec.555(XVI)	Решение о положении в Палестине и на Ближнем Востоке — документ EX.CL/571(XVI)	3

EX.CL/Dec.521(XVI)

**Решение о взносах государств-членов****Документ EX.CL/535(XVI)c**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о взносах государств-членов;
2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои взносы в регулярный бюджет в установленный срок, и *призывает* другие государства-члены выплачивать начисленные им взносы полностью и в срок;
3. *приветствует* инициативы, выдвинутые Сейшельскими Островами, и *призывает* их покрыть задолженность в соответствии с действующими правилами;
4. *выражает признательность* Бурунди и Сьерра-Леоне за их приверженность дальнейшему соблюдению их соответствующих графиков выплат;
5. *постановляет* освободить Демократическую Республику Конго от санкций вследствие ее усилий по покрытию задолженности по взносам в соответствии с действующими правилами;
6. *постановляет* сохранить режим санкций в отношении следующих государств-членов:
  - i) Эритрея
  - ii) Сейшельские Острова

## **Решение в отношении расписания заседаний Африканского союза на период с января по декабрь 2010 года**

**Документ EX.CL/535(XVI)d**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* проект расписания заседаний на 2010 год;
2. *подтверждает* соответствующие положения своих двух предыдущих решений EX.CL/Dec.419(XIII) и EX.CL/Dec.458(XIV), принятых на тринадцатой и четырнадцатой очередных сессиях, состоявшихся соответственно в Шарм-эш-Шейхе (Египет) 27–28 июня 2008 года и Аддис-Абебе (Эфиопия) 26–30 января 2009 года;
3. *приветствует* усилия, предпринятые Комиссией, и в частности Управлением конференционного обслуживания, в целях обеспечения своевременной, рациональной и эффективной подготовки расписания заседаний;
4. *утверждает* расписание заседаний на период с января по декабрь 2010 года;
5. *подчеркивает*, что все заседания Комиссии должны организовываться и обслуживаться Управлением конференционного обслуживания;
6. *подчеркивает* необходимость обеспечить, чтобы все заседания, предложенные к включению в расписание, надлежащим образом соответствовали задачам и приоритетам Африканского союза, изложенным в Стратегическом плане Комиссии Африканского союза на 2009–2012 годы;
7. *постановляет*, чтобы программы сначала рассматривались и утверждались Подкомитетом по конференциям и программам, прежде чем включаться в проект бюджета для рассмотрения Консультативным подкомитетом по административным, бюджетным и финансовым вопросам Комитета постоянных представителей;
8. *постановляет далее*, что для успешного рассмотрения и принятия проекта расписания заседаний Комиссии надлежит обеспечить, чтобы ни один департамент не проводил больше трех (3) министерских совещаний в год и чтобы принцип проведения совещаний друг за другом строго соблюдался, когда они идентичны по тематике и участию;
9. *подчеркивает*, что совещания, которые не числятся в утвержденном расписании заседаний, должны быть исключены из бюджета по программам и точно также совещания, не включенные в утвержденный бюджет по программам, не должны числиться в расписании заседаний;
10. *подчеркивает также*, что, когда Комиссия считает необходимым организовать дополнительные совещания сверх тех, которые числятся в утвержденном расписании заседаний, такие совещания должны выноситься на утверждение Комитета постоянных представителей через бюро его Подкомитета по конференциям и программам;

11. *просит* Комиссию подготавливать и представлять Подкомитету по конференциям и программам Комитета постоянных представителей ежеквартальный отчет об осуществлении утвержденного расписания заседаний.

## **Решение о правилах и положениях о персонале Африканского союза**

**Документ EX.CL/536(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* рекомендации Комитета постоянных представителей о проекте правил и положений о персонале Африканского союза;
2. *принимает к сведению также*, что с момента преобразования Организации африканского единства в Африканский союз Комиссия и все другие органы Африканского союза пользуются Правилами и положениями о персонале Организации Африканского единства от 1993 года и что Африканский союз не может продолжать функционировать без надлежащих правил и положений о персонале;
3. *просит* Комитет постоянных представителей через посредство своего Консультативного подкомитета по административным, бюджетным и финансовым вопросам завершить обзор и доработку проекта правил и положений о персонале Африканского союза для представления и утверждения на следующей очередной сессии Ассамблеи по рекомендации Исполнительного совета в Кампале (Уганда) в июле 2010 года.



EX.CL/Dec.524(XVI)

## Решение о бюджете Африканского союза на 2010 финансовый год<sup>4</sup>

Документ EX.CL/537(XVI)

Исполнительный совет

1. *утверждает* бюджет Африканского союза на 2010 год в размере 250 453 697 долл. США, который подлежит принятию Ассамблеей в следующей разбивке:

- i) сумма в размере 111 763 676 долл. США начисляется в качестве взносов государств-членов на основе нынешней шкалы взносов, включая остаток по бюджету по программам в размере 11 171 000 долл. США;
- ii) сумма в размере 5 000 000 долл. США из фонда, выделенного на покупку служебных помещений в Вашингтоне;
- iii) сумма в размере 133 690 021 долл. США, выделенная на программы международными партнерами;

2. *утверждает также* следующую разбивку бюджета по органам Африканского союза:

	<i>Оперативный бюджет (в долл. США)</i>	<i>Бюджет по программам (в долл. США)</i>	<i>Итого (в долл. США)</i>
Комиссия Африканского союза	82 047 121	135 415 745	217 462 866
Панафриканский парламент	9 129 736	5 019 514	14 149 250
Африканская комиссия по правам человека и народов	2 968 874	1 960 978	4 929 852
Африканский суд по правам человека и народов	6 169 591	1 769 784	7 939 375
Экономический, социальный и культурный совет	1 531 500	-	1 531 500
Комиссия Африканского союза по международному праву	225 000		225 000
«Новое партнерство в интересах развития Африки» (НЕПАД)	3 020 854		3 020 854
Консультативный совет по коррупции	500 000		500 000
Совет мира и безопасности		695 000	695 000
<b>Итого</b>	<b>105 592 676</b>	<b>144 861 021</b>	<b>250 453 697</b>

3. *выражает* согласие на осуществление Комиссией решения увеличить размер взносов государств-членов в Фонд мира с 6 процентов до 12 процентов в течение трехлетнего периода начиная с 2011 года;

<sup>4</sup> Оговорка выражена Тунисом.

4. *выражает также согласие* на то, чтобы Комиссия и органы сократили масштабы проведения ожидаемых в 2010 году мероприятий, включая:

а) чрезвычайные сессии, совещания и семинары Африканского суда по правам человека и народов;

б) сессии Комиссии Африканского союза по международному праву;

5. *утверждает* предложение о том, чтобы отложить начало полномасштабного функционирования органов и осуществления программ до 2011 года;

6. *утверждает также* предложение о том, чтобы отменить бюджетные ассигнования на мониторинг выборов в рамках Панафриканского парламента и любых других органов и передать их в бюджет Комиссии в соответствии с решением о согласовании Комиссией организации совместных миссий по наблюдению за выборами в рамках Африканского союза;

7. *постановляет* выделить НЕПАД 3 020 854 долл. США в качестве первоначального бюджета для его интеграции в структуры и процессы Африканского союза, пока:

i) его структура не будет утверждена политическими органами;

ii) его программы не будут согласованы с программами Комиссии во избежание дублирования и в целях обеспечения последовательности.

EX.CL/Dec.525(XVI)

**Решение о теме встречи на высшем уровне в январе 2011 года****Документ EX.CL/565(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Председателя Комиссии об инициативах, предпринятых Комиссией по поощрению стратегического плана Комиссии Африканского союза на 2009–2012 годы в Африке, включая компонент, посвященный общим ценностям Африканского союза, в частности применительно к созданию panaфриканской структуры управления на основе диалога между различными заинтересованными сторонами;

2. *рекомендует* Ассамблее посвятить тему очередной сессии Ассамблеи в январе 2011 года общим ценностям Африканского союза, включая выявление препятствий и мер, подлежащих принятию в целях содействия континентальной интеграции на основе таких ценностей.

## **Решение о положении дел с подписанием и ратификацией договоров Организации африканского единства/Африканского союза**

**Документ EX.CL/539(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о положении дел с подписанием и ратификацией договоров Организации африканского единства/Африканского союза;

2. *приветствует* усилия, приложенные Комиссией и государствами-членами в ходе недели подписания, организуемой в декабре каждого года с целью обеспечить подписание договоров;

3. *приветствует также* инициативу, выдвинутую Комиссией с целью организовать церемонию подписания договоров Организации африканского единства/Африканского союза главами государств и правительств Союза на четырнадцатой очередной сессии Ассамблеи, и просит Комиссию обеспечить, чтобы подписание проходило на всех будущих очередных сессиях Ассамблеи;

4. *вновь обращается с призывом* к государствам-членам уделять первоочередное внимание договорам Организации африканского единства/Африканского союза и ускорить процесс их подписания и ратификации/присоединения, в частности к государствам-членам, еще не ставших участниками следующих актов:

i) Договор о создании Африканского экономического сообщества (1991 год);

ii) Протокол к Договору о создании Африканского экономического сообщества, касающийся Панафриканского парламента (2001 год);

iii) Протокол, касающийся учреждения Совета мира и безопасности Африканского союза (2002 год);

iv) Африканская хартия по вопросам демократии, выборов и государственного управления (2007 год);

v) Протокол к Статуту Африканского суда по правам человека (2008 год);

vi) Протокол об Африканском инвестиционном банке (2009 год) и приложения к нему;

vii) Конвенция Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи (Кампальская конвенция) (2009 год);

viii) пересмотренный Устав Африканской комиссии гражданской авиации (2009 год);

5. *вновь обращается также с призывом* к государствам-членам начать процесс ратификации существующих договоров, которые еще не ратифицированы ими или к которым они еще не присоединились, в течение одного (1) года

и начинать процесс ратификации будущих договоров в течение одного (1) года с момента их принятия в соответствии с решением EX/CL/Dec.459 (XIV), принятым на четырнадцатой очередной сессии Исполнительного совета в Аддис-Абебе, Эфиопия, в январе 2009 года;

6. *вновь обращается далее* с призывом к Панафриканскому парламенту, Экономическому, социальному и культурному совету, Африканской комиссии по правам человека и народов и Африканскому комитету экспертов по правам и благосостоянию ребенка вести с государствами-членами информационно-пропагандистскую и разъяснительную работу, направленную на ускорение процесса подписания/ратификации/присоединения к договорам Организации африканского единства/Африканского союза;

7. *вновь обращается с просьбой* к Комиссии ускорить выполнение предыдущих решений, касающихся обзора договоров Организации африканского единства/Африканского союза, особенно тех, которые связаны с необходимостью согласования таких договоров на различных рабочих языках Африканского союза;

8. *просит* Комиссию следить и сообщать на регулярной основе Исполнительному совету о ходе осуществления настоящего решения.

**Решение по докладу и рекомендациям Комиссии по вопросу о проведении исследования о представительствах Африканского союза**

**Документ EX.CL/541(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад и рекомендации Комиссии по вопросу о проведении консультантами исследования о представительствах Африканского союза;
2. *просит* Комиссию провести дальнейший обзор доклада Комитета и рекомендаций Комиссии по вопросу об исследовании, проведенном консультантами относительно представительств Африканского союза, включая выявление приоритетов, имеющих конкретные финансовые последствия, и разработку руководящего плана с конкретными сроками в сотрудничестве с подкомитетами Комитета постоянных представителей по структурам и реформе, многостороннему сотрудничеству, а также с Консультативным подкомитетом по административным, бюджетным и финансовым вопросам, и представить доклад и надлежащие рекомендации на совещании старших должностных лиц государств-членов;
3. *просит далее* государства-члены представить Комиссии в кратчайшие сроки предложения и замечания относительно практических мер в связи с докладом консультантов и рекомендациями Комиссии;
4. *просит также* Комиссию предпринять необходимые шаги по исправлению недостатков, выявленных в работе нынешних представительств, в целях повышения их эффективности;
5. *постановляет* оставить отделение Африканского союза на юге Африки в Лилонгве (Малави);
6. *постановляет также* не открывать новых отделений, пока исследование не будет завершено, с уделением приоритетного внимания представительству в Вене и обеспечить представление финансовых последствий;
7. *просит* Комиссию доложить об осуществлении настоящего решения Исполнительному совету в надлежащий срок.

EX.CL/Dec.528(XVI)

**Решение о соблюдении финансовых правил и использовании  
объемов задолженности в дополнительном бюджете  
Африканского союза**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* рекомендации Комитета постоянных представителей по докладу Консультативного подкомитета по административным, бюджетным и финансовым вопросам, в частности рекомендации, касающиеся просьб о перераспределении средств и дополнительного бюджета на 2009 финансовый год;

2. *постановляет*, что:

a) все органы Африканского союза, включая Комиссию, должны представлять Комитету постоянных представителей ежеквартальный отчет об исполнении их бюджета и соблюдать соответствующие положения статьи 41 Финансовых правил при рассмотрении регулярных и дополнительных бюджетов;

b) все органы Африканского союза должны строго соблюдать финансовые правила и положения Африканского союза и устанавливать меры строгого контроля во избежание несанкционированного использования и неправомерного присвоения средств, утраты наличности, запасов и других активов и в целях осуществления положений, содержащихся в разделе В Финансовых правил и положений Африканского союза;

c) Комиссии надлежит строго применять соответствующие положения Финансовых правил и положений Африканского союза к нарушителям правил;

d) использование объемов задолженности всеми органами Африканского союза должно происходить с предварительного согласия Исполнительного совета;

e) Комиссии надлежит укрепить свою систему внутренней ревизии;

3. *просит* Комиссию проследить за осуществлением настоящего решения и докладывать об этом на каждой очередной сессии Исполнительного совета.

## **Решение по вопросу о положении беженцев, возвращенцев и перемещенных внутри страны лиц в Африке**

**Документ EX.CL/542(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по вопросу о положении беженцев, возвращенцев и перемещенных внутри страны лиц в Африке;
2. *выражает признательность* государствам-членам, предоставляющим убежища и помощь беженцам и внутренне перемещенным лицам, и *благодарит* международное сообщество, в частности гуманитарные учреждения за их неизменную поддержку и помощь пострадавшим от насильственного перемещения в Африке;
3. *подчеркивает* необходимость рассмотрения государствами-членами коренных причин насильственного перемещения в Африке;
4. *призывает* государства-члены ускорить подписание, ратификацию и эффективное осуществление Конвенции Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи (Кампальская конвенция), принятой на специальной встрече Африканского союза на высшем уровне по проблеме беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц в октябре 2009 года в Кампале (Уганда);
5. *приветствует* визиты, организованные Подкомитетом Комитета постоянных представителей по проблеме беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц в соответствии с его программой работы, и *просит* включить итоги этих визитов в двухгодичный доклад о деятельности Подкомитета по беженцам Исполнительному совету;
6. *просит* Комиссию доработать план действий по пропаганде и осуществлению итогов специальной встречи на высшем уровне по проблеме беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц;
7. *просит далее* Комиссию в сотрудничестве с государствами-членами, соответствующими гуманитарными организациями, в частности партнерами Африканского союза, представить точную статистику по беженцам, возвращенцам и внутренне перемещенным лицам, а также учесть дополнительную информацию, представляемую различными делегациями на заседаниях Комитета постоянных представителей.



EX.CL/Dec.530(XVI)

**Решение по докладу о деятельности Подкомитета  
по многостороннему сотрудничеству**

**Документ EX.CL/543(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Подкомитета Комитета постоянных представителей о деятельности, касающейся многостороннего сотрудничества и стратегических партнерств Африки;

2. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в докладе;

3. *особо отмечает* координационную роль Комиссии в управлении партнерствами в сотрудничестве с Комитетом постоянных представителей и дипломатическими представительствами Африки в столицах стран/регионов, имеющих отношения сотрудничества с Африкой;

4. *просит* государства-члены и Комиссию обеспечить, чтобы партнеры придерживались банжувского формата участия Африки в совместных с ними совещаниях, а представители Африки за пределами континента — соблюдали решения Ассамблеи и Исполнительного совета касательно партнерств;

5. *просит* Подкомитет и Комиссию продолжать совместные усилия в целях успешного осуществления итогов различных саммитов/форумов и реализации целей стратегических партнерств Африки.

## Решение касательно второй Африканско-Южноамериканской встречи на высшем уровне

Документ EX.CL/544 (XVI)

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии о второй Африканско-Южноамериканской встрече на высшем уровне, состоявшейся на острове Маргарита (Венесуэла) 22–27 сентября 2009 года, и принятую на встрече Декларацию;

2. *приветствует* проведение правительством Венесуэлы второй Африканско-Южноамериканской встречи на высшем уровне на острове Маргарита (Венесуэла) 22–27 сентября 2009 года;

3. *принимает также к сведению* сложности, с которыми столкнулась африканская сторона, применительно к организации встреч с южноамериканской стороной и, в частности, подготовительных встреч восьми (8) рабочих групп;

4. *напоминает*, что Комиссия и Комитет постоянных представителей через посредство своего подкомитета по многостороннему сотрудничеству несут ответственность за регулирование партнерских процессов и что представители Африки в Южной Америке должны надлежащим образом учитывать это и поддерживать с ними связь по всем вопросам, касающимся данного процесса встреч на высшем уровне;

5. *принимает к сведению* принятые на Африканско-Южноамериканской встрече на высшем уровне важные решения в отношении учреждения временного африканско-южноамериканского секретариата на острове Маргарита и президентского комитета по разработке стратегического африканско-южноамериканского плана и *просит*, чтобы их роли были четко определены с целью обеспечить их ценный вклад в процесс африканско-южноамериканских встреч на высшем уровне;

6. *принимает к сведению также* учреждение Банка Юга и *просит* Комиссию рассмотреть возможность открытия подписки на акции Банка для африканских стран, с тем чтобы он стал африканско-южноамериканским учреждением;

7. *просит* Комиссию приложить все усилия для подготовки согласованного плана/программы осуществления в срок, указанный в Маргаритской декларации, для утверждения министрами иностранных дел обеих сторон, которые встретятся в период проведения шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;

8. *постановляет*, что:

- i) при определении сроков и мест проведения встреч на высшем уровне принимающая сторона будет заручаться согласием другой стороны, прежде чем приступить к подготовке;

- ii) необходимо соблюдать принцип ротации мест проведения и, соответственно, встречи восьми (8) рабочих групп на межрегиональном уровне будут проводиться поочередно в Африке и Южной Америке, если не будет принято иного решения компетентными органами обеих сторон;
- iii) при подготовке и проведении встреч на высшем уровне и других совещаний двум сторонам надлежит обмениваться информацией и проводить их на основе сопредседательства и объединенного секретариатского обслуживания;
- iv) представителям Африки в Южной Америке надлежит продолжать вносить вклад в африканско-южноамериканский процесс в консультации и координации с Комитетом постоянных представителей и Комиссией;
- v) ответственность и обязанности принимающих стран обеих сторон по отношению к Комиссии должны быть определены в соглашении о принимающих странах, которое будет подписываться между Комиссией и принимающей страной;

9. *выражает признательность* Великой Арабской Ливийской Джамахирии за предложение провести следующую африканско-южноамериканскую встречу на высшем уровне в 2011 году в срок, который будет установлен посредством консультаций.

## **Решение по докладу о четвертом совещании министров Форума сотрудничества «Китай-Африка» (ФСКА)**

**Документ EX.CL/544 (XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии о четвертом совещании министров Форума сотрудничества «Китай-Африка» (ФСКА), состоявшемся в Шарм-эш-Шейхе (Египет) 6–9 ноября 2009 года, и Шарм-эш-Шейхскую декларацию и план действий;
2. *одобряет* содержащиеся в нем рекомендации;
3. *вновь заявляет*, что Комиссия отвечает за регулирование и координацию процесса ФСКА в консультации с региональными экономическими комитетами и Комитетом постоянных представителей в Аддис-Абебе (Эфиопия);
4. *настоятельно призывает* все государства-члены осуществлять решения, принятые в Шарм-эш-Шейхе и план действий, и регулярно докладывать о достигнутом прогрессе;
5. *отмечает*, что механизм последующей деятельности ФСКА был учрежден в 2001 году до создания Африканского союза, и *просит* Комиссию и государства-члены принять с Китаем меры по обзору механизма, с тем чтобы Комиссия и Комитет постоянных представителей играли центральную координирующую роль в процессе ФСКА, как уже решено Ассамблеей;
6. *просит также* Комиссию принять все надлежащие меры с целью обеспечить осуществление надлежащего решения и регулярно докладывать Совету;
7. *выражает признательность* правительству Китайской Народной Республики за успешное осуществление Пекинского плана действий ФСКА на 2006–2009 годы;
8. *выражает удовлетворение* новыми обязательствами, содержащимися в Шарм-эш-Шейхском плане действий, а также мерами, объявленными премьер-министром Китая на четвертом министерском совещании ФСКА;
9. *выражает также признательность* Египту за успешное проведение четвертого министерского совещания ФСКА;
10. *принимает к сведению*, что пятое министерское совещание ФСКА пройдет в 2012 году в Китае, и *приветствует* предложение Южной Африки провести шестое министерское совещание в 2015 году, когда очередь проводить совещание будет за Африкой.

EX.CL/Dec.533(XVI)

**Решение по докладу второго Форума «Корея-Африка»****Документ EX.CL/544 (XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии о втором форуме «Корея-Африка», состоявшемся в Сеуле (Республика Корея) 23–25 ноября 2009 года, и Сеульскую декларацию, рамки сотрудничества «Корея-Африка» в области развития на 2009–2012 годы и инициативу в области экологически чистого роста «Корея-Африка» на 2009–2012 годы;
2. *одобряет* содержащиеся в нем рекомендации;
3. *выражает признательность* правительству Республики Корея за успешное проведение Форума и тесное сотрудничество с Комиссией и Комитетом постоянных представителей в соответствии с установленным форматом Форума;
4. *выражает благодарность* правительству Республики Корея за новые обязательства, содержащиеся в Сеульской декларации и рамках сотрудничества «Корея-Африка» в области развития на 2009–2012 годы;
5. *просит* Комитет постоянных представителей через посредство подкомитета по многостороннему сотрудничеству вести совместную с Комиссией работу по претворению в жизнь итогов второго форума «Корея-Африка»;
6. *просит далее* Комиссию в сотрудничестве с государствами-членами принять все необходимые меры к реализации итогов второго форума и доложить Исполнительному совету в надлежащий срок.

## Решение о наблюдении за выборами

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* рекомендации Комитета постоянных представителей о координации наблюдения за выборами органами Африканского союза;
2. *приветствует* усилия, прилагаемые Комиссией в целях мониторинга избирательных процессов в государствах-членах, особенно по развертыванию миссий наблюдателей до и в период выборов, в соответствии с Дурбанской декларацией от июля 2002 года о принципах, регулирующих демократические выборы в Африке;
3. *просит* Комиссию в рамках централизованного бюджета Департамента по политическим вопросам координировать организацию совместных миссий по наблюдению за выборами с Панафриканским парламентом и другими соответствующими органами.

EX.CL/Dec.535(XVI)

## Решение об афро-арабском сотрудничестве

Документ EX.CL/570 (XVI)

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о тринадцатой сессии Постоянной комиссии по афро-арабскому сотрудничеству (ПКААС), состоявшейся в Триполи (Ливия) 10–11 октября 2009 года;
2. *приветствует* созыв тринадцатой сессии ПКААС после восьмилетнего перерыва;
3. *выражает признательность* правительству и народу Великой Ливийской Арабской Джамахирии за проведение этой важной сессии;
4. *приветствует* предложение Великой Ливийской Арабской Джамахирии провести у себя вторую афро-арабскую встречу на высшем уровне в Триполи во второй половине октября 2010 года и *просит* Председателя Комиссии в сотрудничестве с Генеральным секретарем Лиги арабских государств обеспечить успешную подготовку этой встречи;
5. *постановляет* преобразовать Афро-арабский институт культуры в Афро-арабский институт культуры и стратегических исследований;
6. *приветствует также* создание Подготовительного комитета в составе старших должностных лиц из Буркина-Фасо, Ганы, Египта, Танзании и Комиссии Африканского союза с африканской стороны и Алжира, Кувейта, Ливии, Марокко и Лиги арабских государств с арабской стороны для координации и направления материально-технической подготовки второй афро-арабской встречи на высшем уровне и *призывает* Председателя Комиссии в сотрудничестве с Генеральным секретарем Лиги арабских государств предоставить всю необходимую поддержку Комитету, с тем чтобы он смог эффективно выполнить поставленные задачи;
7. *призывает* министров иностранных дел всех государств — членов ПКААС принять участие в четырнадцатой сессии ПКААС, которая состоится в Каире (Египет) 4 марта 2010 года, для рассмотрения важных вопросов, как то вторая афро-арабская встреча на высшем уровне, и *просит* Комиссию в сотрудничестве с Лигой арабских государств обеспечить адекватную подготовку сессии;
8. *принимает к сведению* отсрочку в проведении совместного Афро-арабского министерского совещания по развитию сельского хозяйства и продовольственной безопасности, которое было запланировано на декабрь 2009 года, и *настоятельно призывает* всех министров сельского хозяйства государств-членов подтвердить свое участие в этом важном совещании, которое состоится в Шарм-эш-Шейхе (Египет) 14–16 февраля 2010 года;
9. *принимает к сведению* отсрочку в проведении совещания экспертов высокого уровня по инвестиционным перспективам в Африке и арабском мире, которое было запланировано на декабрь 2009 года, и *призывает* Комиссию в

сотрудничестве с Лигой арабских государств принять все необходимые меры с целью обеспечить проведение совещания в апреле 2010 года;

10. *просит* Комиссию проследить за осуществлением настоящего решения и доложить на следующей очередной сессии Исполнительного совета в июле 2010 года.



EX.CL/Dec.536(XVI)

**Решение об участии Комиссии Африканского союза  
во Всемирной выставке в Шанхае, Китай**

**Документ EX.CL/550 (XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад об участии Комиссии во Всемирной выставке, которая состоится в Шанхае (Китай) 1 мая — 31 октября 2010 года;
2. *приветствует* и поддерживает усилия Комиссии по подготовке к участию в международном событии за пределами Африканского региона;
3. *просит* Комиссию провести мероприятия в связи с Шанхайской всемирной выставкой и сосредоточить внимание на аспектах координации и представительства Континента во избежание дублирования усилий;
4. *просит также* Комиссию изучить экономичные способы участия в Шанхайской выставке, включая сокращение продолжительности пребывания в Шанхае;
5. *просит далее* государства-члены выставлять в своих павильонах новый флаг Африканского союза рядом со своими национальными флагами;
6. *просит*, наконец, Комиссию принять надлежащие меры к установлению правовых рамок в целях защиты прав интеллектуальной собственности на предметы африканской культуры.

## Решение о пересмотре шкалы взносов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* работу совещания Министерского комитета по обзору шкалы взносов и рассмотрению исследования о пересмотре шкалы взносов, состоявшегося в Аддис-Абебе (Эфиопия) 29 января 2010 года;

2. *постановляет* следующее:

a) передать исследование консультанта группе экспертов в составе одиннадцати (11) государств-членов в феврале/марте 2010 года для дальнейшей доработки и вынесения рекомендаций министрам;

b) эксперты должны руководствоваться принципами платежеспособности, справедливости и равноправия;

c) Комитету надлежит провести совещание и рассмотреть доклад экспертов в апреле/мае 2010 года;

d) нынешняя шкала взносов будет продолжать действовать до следующего совещания Африканского союза на высшем уровне в июле 2010 года.

EX.CL/Dec.538(XVI)

**Решение по докладу о седьмом совещании Координационного комитета Африканского союза/региональных экономических сообществ/Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки и Африканского банка развития**

Документ EX.CL/552 (XVI)

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о седьмом совещании Координационного комитета Комиссии Африканского союза/региональных экономических сообществ/Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки и Африканского банка развития и содержащиеся в нем рекомендации;
2. *призывает* Комиссию продолжать координацию и согласование мероприятий региональных экономических сообществ для обеспечения более ощутимого воздействия на процесс интеграции в Африке;
3. *приветствует* усилия, прилагаемые Общим рынком Восточной и Южной Африки (КОМЕСА), Восточноафриканским сообществом (ВАС) и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки (САДК) в целях создания единой зоны свободной торговли в рамках трехстороннего соглашения, и *призывает* все остальные региональные экономические сообщества использовать опыт механизма сотрудничества КОМЕСА/ВАС/САДК, а также вести диалог в целях согласования их подходов к вопросам региональной и континентальной интеграции в целях ускорения континентальной интеграции;
4. *поддерживает* обращенный региональными экономическими сообществами к государствам-членам призыв рассмотреть возможности дополнительных финансовых механизмов, как то ЭКОВАС, в качестве средств мобилизации для Африканского союза и региональных экономических сообществ адекватного и стабильного финансирования для осуществления региональной и континентальной интеграции.

## Решение об учреждении Фонда для африканских женщин

### Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Совещания министров по вопросам равенства мужчин и женщин и женской проблематики, состоявшегося в Банжуле (Гамбия) 21 ноября 2009 года;
2. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в докладе Совещания министров по вопросам равенства мужчин и женщин и женской проблематики, включая проведение технико-экономического обоснования целевого фонда для африканских женщин;
3. *одобряет* рекомендованное министрами по вопросам равенства мужчин и женщин и женской проблематики название «Фонд для африканских женщин»;
4. *просит* Комиссию разработать подробное предложение и стратегию мобилизации ресурсов в контексте интеграции НЕПАД в структуры Африканского союза сообразно с решениями Ассамблеи во избежание дублирования усилий;
5. *просит* Комиссию осуществить решение о Фонде для африканских женщин и доложить о достигнутом прогрессе на следующей очередной сессии Исполнительного совета в июле 2010 года.

EX.CL/Dec.540(XVI)

**Решение об африканской интеграции****Документ EX.CL/572 (XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Председателя Конференции министров африканских стран, ведающих вопросами интеграции (КОМАИ);
2. *приветствует* предложение Великой Ливийской Арабской Джамахирии провести у себя пятое совещание КОМАИ в мае 2010 года;
3. *просит* все государства-члены принять надлежащие меры для эффективного осуществления рекомендаций министров африканских стран, ведающих интеграцией, одобренных Ассамблеей Союза;
4. *просит также* Комиссию в сотрудничестве с региональными экономическими сообществами, партнерами и всеми заинтересованными сторонами осуществлять рекомендации в их соответствующих областях компетенции и оказывать государствам-членам необходимую поддержку в ускорении процесса интеграции на Континенте;
5. *просит далее* Председателя КОМАИ представлять ежегодный отчет о состоянии интеграции на сессиях Ассамблеи в январе/феврале.

## Решение о работе седьмой очередной сессии Комиссии по трудовым и социальным вопросам Африканского союза

Документ EX.CL/555 (XVI)

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о работе седьмой очередной сессии Комиссии Африканского союза по трудовым и социальным вопросам (КТСВ), состоявшейся в Аддис-Абебе (Эфиопия) 28 сентября — 2 октября 2009 года;
2. *просит* Комиссию созвать восьмую очередную сессию КТСВ в апреле 2011 года;
3. *постановляет*, что очередные сессии КТСВ будут проводиться раз в два года сообразно с решением Исполнительного совета о сокращении числа совещаний, а также о попеременном проведении очередных сессий министров социального развития, которые должны проходить также каждые два года;
4. *просит* государства-члены ускорить осуществление Африканской программы повышения производительности и Программы модернизации неформальной экономики за счет мобилизации необходимых ресурсов, включая поддержку партнеров по развитию;
5. *просит также* группы экспертов незамедлительно начать работу по механизмам осуществления, мониторинга и оценки Программы повышения производительности и программы модернизации неформальной экономики;
6. *просит далее* государства-члены наращивать потенциалы и развивать навыки трудящихся в секторе неформальной экономики за счет реструктуризации профессиональной подготовки молодежи и ее интеграции в механизмы трудоустройства;
7. *отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении Уагадугского плана действий, о чем говорится в докладе Председателя Комиссии Африканского союза по занятости и сокращению масштабов нищеты (2004–2009 годы);
8. *просит* государства-члены представить Комиссии до конца 2010 года отчеты об осуществлении для составления следующего двухгодичного доклада Уагадугского чрезвычайного совещания на высшем уровне за период 2009–2011 годов;
9. *просит также* Комиссию предпринять на региональном уровне инициативу по борьбе с торговлей детьми и *призывает* государства-члены облегчить ратификацию документов Африканского союза и Организации Объединенных Наций о пресечении торговли людьми;
10. *призывает* государства-члены развивать необходимый опыт для активного участия в обсуждениях в комитетах Международной конференции труда и оказания влияния на их ход и *вновь подтверждает*, что подготовительные совещания Группы африканских стран должны начать свою работу до официального открытия девяносто девятой сессии Международной комиссии по трудовым вопросам и до начала предконференционного совещания Группы по управлению;

11. *призывает* государства-члены собрать проверенные и всеобъемлющие данные о последствиях кризиса, поскольку кризисные ситуации могут использоваться некоторыми работодателями в ходе переговоров с профсоюзами и трудящимися, и *просит* государства-члены оказать поддержку неформальной экономике, нуждающейся в придании импульса;

12. *призывает* правительства, равно как и организации работников и работодателей, сотрудничать в усилиях по улучшению охраны здоровья на производстве и, соответственно, повышению производительности;

13. *одобряет* резолюцию о ратификации документа о внесении поправок в Устав Международной организации труда 1986 года;

14. *одобряет также* декларацию о Глобальном трудовом пакте;

15. *одобряет далее* резолюцию о палестинских трудящихся.

## **Решение о второй Конференции министров Африканского союза, ведающих вопросами морского транспорта**

**Документ EX.CL/556 (XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад второй Конференции министров Африканского союза, ведающих вопросами морского транспорта, состоявшейся в Дурбане (Южная Африка) 12–16 октября 2009 года;
2. *одобряет* Хартию африканского морского транспорта, Дурбанскую резолюцию о безопасности на море, защищенности на море и охране окружающей среды и пересмотренный и обновленный План действий в области морского транспорта, принятые министрами, ведающими морским транспортом в Африке;
3. *просит* государства-члены ускорить ратификацию Африканской хартии морского транспорта, с тем чтобы она могла вступить в силу в кратчайшие сроки и облегчить ускоренное развитие морского транспорта на континенте;
4. *просит также* Комиссию облегчить осуществление Африканской хартии морского транспорта и Дурбанской резолюции по безопасности на море, защищенности на море и охране окружающей среды в рамках стратегического плана Комиссии Африканского союза на 2009–2012 годы;
5. *просит далее* Комиссию в сотрудничестве с региональными экономическими сообществами, специализированными учреждениями, государствами-членами и другими заинтересованными сторонами принять все необходимые меры к ускорению осуществления Плана действий в морском транспорте в целях развития экономичной, безопасной, защищенной и экологически чистой индустрии морского транспорта в Африке;
6. *настоятельно призывает* государства-члены, региональные экономические сообщества и специализированные учреждения принять эффективное участие в осуществлении Африканской хартии морского транспорта и Дурбанской резолюции по безопасности на море, защищенности на море и охране окружающей среды;
7. *призывает* партнеров по развитию, включая Экономическую комиссию Организации Объединенных Наций для Африки, Африканский банк развития, Европейский союз, Всемирный банк и других, поддержать осуществление Плана действий Африканского союза в области морского транспорта;
8. *просит* Комиссию представлять периодические доклады об осуществлении настоящего решения Исполнительному совету.



EX.CL/Dec.543(XVI)

## Решение по докладу третьей сессии Конференции министров спорта Африканского союза

Документ EX.CL/557(XVI)

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад третьей очередной сессии Конференции министров спорта Африканского союза (КАМС 3), состоявшейся в Абудже, Нигерия, 12–16 октября 2009 года, и содержащиеся в нем рекомендации;
2. *одобряет* рекомендации КАМС 3, в частности следующее:
  - i) новую структуру управления африканским спортом, состоящую из нынешней Конференции министров спорта (КАМС) и ее Бюро, которые будут обеспечивать политическое руководство в области спорта, и Консультативного совета по спорту с техническими комитетами, которые будут готовить вопросы для обсуждения и разрабатывать решения для принятия на совещаниях КАМС;
  - ii) Комиссии надлежит провести дальнейшие исследования относительно интеграции функций Высшего совета по спорту в Африке в структуру Комиссии, включая переходный механизм и нынешнее финансовое положение Совета, и представить результат Комитету постоянных представителей через соответствующие подкомитеты, включая Подкомитет по структурам и Подкомитет по административным, бюджетным и финансовым вопросам;
  - iii) роспуск Высшего совета по спорту в Африке должен быть завершен на следующих всеафриканских играх в Мозамбике в 2011 году.
3. *настоятельно призывает* государства-члены выплачивать свои взносы и задолженность Высшему совету по спорту в Африке, с тем чтобы он мог выполнить свои финансовые обязательства до своего роспуска, и *постановляет*, что Комиссия должна принять всестороннее участие в программе роспуска Совета;
4. *приветствует* доклад Южно-Африканской Республики о ходе подготовки к проведению Кубка мира ФИФА в 2010 году и *призывает* государства-члены принять участие и оказать всестороннюю поддержку Южной Африке в этой связи;
5. *постановляет*, что темой Дня Африки в 2010 году будет «Миро-строительство и поддержание мира с помощью спорта в Африке»;
6. *призывает далее* государства-члены всемерно поддержать африканские команды, участвующие в розыгрыше Кубка, — командой Алжира, Ганы, Камеруна, Кот-д'Ивуара, Нигерии и Южной Африки;
7. *поздравляет* Республику Гана с выигрывшем Кубка мира ФИФА для игроков в возрасте до 20 лет, Арабскую Республику Египет и Федеративную Республику Нигерию с успешным проведением в них соответственно кубков мира ФИФА для игроков в возрасте до 20 и до 17 лет и Республику Анголу с успешным проведением 27-го розыгрыша Кубка африканских наций;

8. *приветствует* предложение Арабской Республики Египет провести в этой стране четвертую сессию КАМС в 2011 году;

9. *рекомендует* принять во внимание даты проведения заключительного этапа розыгрыша Кубка мира в Южной Африке в 2010 году при установлении сроков следующего совещания Африканского союза на высшем уровне в июне/июле 2010 года;

10. *просит* Комиссию проследить за осуществлением выводов КАМС 3 и доложить об этом на следующей очередной сессии Исполнительного совета в июле 2010 года.

EX.CL/Dec.544(XVI)

**Решение о седьмой сессии Африканской комиссии  
по народонаселению****Документ EX.CL/558(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад седьмой сессии Африканской комиссии по народонаселению, состоявшейся в Аддис-Абебе (Эфиопия) 22 октября 2009 года параллельно с 15-летним обзором Международной конференции по народонаселению и развитию;
2. *приветствует* выпуск Комиссией третьего издания доклада о положении с народонаселением в Африке за 2008 год под названием «Динамика народонаселения и изменение климата: последствия для устойчивого развития Африки»;
3. *призывает* государства-члены в сотрудничестве с соответствующими партнерами обеспечить учет динамики народонаселения и изменения климата в национальных программах развития;
4. *просит* Комиссию проследить за осуществлением рекомендаций седьмой сессии Африканской комиссии по народонаселению и регулярно докладывать Исполнительному совету.

**Решение по докладу чрезвычайной сессии Конференции министров Африканского союза, ведающих информационно-коммуникационными технологиями**

**Документ EX.CL/559(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Чрезвычайной конференции министров, ведающих информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ), состоявшейся в Йоханнесбурге (Южная Африка) 5 ноября 2009 года, и содержащиеся в нем рекомендации;
2. *одобряет* рекомендации Чрезвычайной конференции министров, ведающих ИКТ;
3. *приветствует и поддерживает* Декларацию памяти Оливера Тамбо и создание механизмов ускорения и мониторинга осуществления Африканского регионального плана действий по экономике знаний, установочные рамки согласования политики и правил телекоммуникаций/ИКТ в Африке, стратегии и план действий по развитию почтового сектора в Африке;
4. *решиительно поддерживает* учет ИКТ в национальных программах, включая системы образования и профессиональной подготовки и государственную администрацию, в целях создания критической массы и увеличения потенциала квалифицированных кадров, а также поощрения доступа к ИКТ и их использования;
5. *поддерживает также* предложения о том, чтобы политика ИКТ учитывалась в других секторах на национальном, региональном и континентальном уровнях;
6. *просит* Комиссию оказать содействие:
  - i) составлению двухгодичного плана работы в области ИКТ в целях облегчения разработки информационно обоснованной политики, рецензионной оценки и обеспечения более эффективного использования ресурсов для развития сектора;
  - ii) разработке стандартов и ориентиров для африканских почтовых служб и стратегий поощрения использования ИКТ в секторе развития;
  - iii) массовому проникновению и использованию ИКТ в местных общинах с использованием африканских языков, включая программы кодификации для учета стандартов информационной технологии, и поощрению разработки африканского программного обеспечения, с тем чтобы оно заняло должное место в информационном обществе;
  - iv) разработке общих определений, понимания, концепции и ориентиров, касающихся открытого доступа, в координации с соответствующими заинтересованными сторонами;
  - v) более эффективному использованию и освоению важнейших ресурсов Интернета;

vi) научным исследованиям и конструкторским разработкам в секторе ИКТ;

7. *настоятельно призывает* государства-члены, Комиссию, Экономическую комиссию Организации Объединенных Наций для Африки, Международный союз электросвязи, региональные экономические сообщества и специализированные учреждения в координации со всеми прочими заинтересованными сторонами в области африканских ИКТ создать надлежащие организационные структуры и механизмы для обеспечения взаимосвязи основ ИКТ, включая национальные и региональные сетевые обменные пункты в Африке и в остальных регионах мира, в целях снижения тарифов и предоставления более качественных услуг;

8. *предлагает* министрам, ведающим информационно-коммуникационными технологиями, и министрам финансов вести работу в тесном сотрудничестве на национальном уровне, с тем чтобы выявить новаторские механизмы финансирования, которые позволят государствам-членам увеличить объем национальных бюджетных ассигнований для интеграции ИКТ во все сектора, а также вносить средства в Фонд информационно-коммуникационных технологий Африканского союза, учрежденный в соответствии с решением Исполнительного совета EX.CL/434(XIII) в Шарм-эш-Шейхе в июне 2008 года;

9. *выступает* за развитие сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг в секторе информационно-коммуникационных технологий и за расширение его роли в международных партнерствах;

10. *просит* Комиссию проследить за осуществлением настоящего решения и доложить на следующей очередной сессии Ассамблеи через Исполнительный совет в июле 2011 года.

**Решение по докладу второй Конференции министров  
Африканского союза, ведающих углеводородами (нефть и газ)**

**Документ EX.CL/563(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад второй Конференции министров Африканского союза, ведающих углеводородами (нефть и газ), состоявшейся в Аддис-Абебе (Эфиопия) 9–11 декабря 2009 года;
2. *принимает далее к сведению* совместные исследования, предпринятые и успешно завершённые Комиссией и Африканским банком развития, касательно воздействия высоких цен на нефть на экономику африканских стран и оперативных условий учреждения Африканского нефтяного фонда;
3. *одобряет* Декларацию и «дорожную карту» достижения функциональности Африканского нефтяного фонда, которые были приняты на Конференции министров 11 декабря 2009 года;
4. *постановляет*, что взносы государств-членов и нефтяных компаний, ведущих деятельность в Африке, в ресурсы Африканского нефтяного фонда будут добровольными;
5. *призывает* двусторонних и многосторонних партнеров по развитию, а также другие организации вносить взносы в ресурсы Фонда;
6. *просит* Комиссию в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами принимать все необходимые меры для облегчения и ускорения начала функционирования Африканского нефтяного фонда;
7. *просит также* Комиссию представлять Исполнительному совету периодические доклады об осуществлении настоящего решения.

EX.CL/Dec.547(XVI)

**Решение о четвертой очередной сессии Конференции министров образования Африканского союза****Документ EX.CL/562(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад четвертой очередной сессии Конференции министров образования Африканского союза, состоявшейся в Момбасе (Кения) 22–26 ноября 2009 года;
2. *выражает удовлетворение* поддержкой, которую оказали агентства-партнеры осуществлению плана действий в контексте второго Десятилетия образования в Африке;
3. *выражает далее удовлетворение* прогрессом, достигнутым в учреждении Панафриканского университета;
4. *призывает* государства-члены, Комиссию и региональные экономические сообщества ускорить осуществление рекомендаций четвертой очередной сессии Конференции министров образования Африканского союза;
5. *просит* Комиссию проследить за осуществлением настоящего решения и доложить об этом на сессии Исполнительного совета в январе 2011 года.

## **Решение по двадцать седьмому докладу о работе Африканской комиссии по правам человека и народов**

**Документ EX.CL/575/(XVI)**

Исполнительный Совет

1. *принимает к сведению* двадцать седьмой доклад о работе Африканской комиссии по правам человека и народов (АКПЧН);
2. *рекомендует* четырнадцатой очередной сессии Ассамблеи:
  - i) *утвердить и санкционировать* в соответствии со статьей 59 Африканской хартии прав человека и народов (Африканская хартия) публикацию двадцать седьмого доклада о работе АКПЧН и приложений к нему;
  - ii) *подтвердить* свою приверженность выделению адекватных ресурсов АКПЧН из своего регулярного бюджета, как предусмотрено в статье 41 Африканской хартии, с тем чтобы АКПЧН могла эффективно и независимо осуществлять свой мандат по Хартии;
  - iii) *подтвердить* свое предыдущее решение EX.CL/Dec.529(XV) о том, чтобы Комиссия Африканского союза в консультации с Комитетом постоянных представителей ускорила обзор вознаграждения и надбавок членов АКПЧН в соответствии с финансовыми правилами и положениями Африканского союза;
  - iv) *подтвердить далее* свою просьбу о том, чтобы АКПЧН завершила рассмотрение своих правил процедуры с учетом комментариев различных заинтересованных сторон и обеспечила, чтобы они соответствовали Африканской хартии и другим правовым документам Африканского союза;
  - v) *подтвердить также* свою просьбу том, чтобы АКПЧН обозначила возможные пути преодоления нехватки финансовых и людских ресурсов в функционировании своей системы обработки сообщений и доложила об осуществлении настоящего решения на следующей очередной сессии Исполнительного совета в январе 2011 года;
  - vi) *выразить удовлетворение* хорошей работой, проделанной АКПЧН в деле поощрения и защиты прав человека и народов, и *просить* ее продолжать и наращивать свои усилия в этой связи.



EX.CL/Dec.549(XVI)

## **Решение об альтернативных источниках финансирования Африканского союза**

**Документ EX.CL/564(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад второго чрезвычайного Совещания министров экономики и финансов африканских стран, состоявшегося в Аддис-Абебе (Эфиопия) 17 декабря 2009 года;
2. *просит* Комиссию углубить исследование по альтернативным источникам финансирования в целях более эффективного учета правовых, финансовых, административных, организационных и экономических аспектов в качестве элементов оценки различных предлагаемых вариантов;
3. *просит также* Комиссию разработать вопросник для облегчения и согласования процесса сбора комментариев и замечаний государств-членов по этому исследованию;
4. *предлагает* государствам-членам представить Комиссии свои комментарии и замечания по исследованию по получении вопросника к июню 2010 года, с тем чтобы Комиссия могла завершить пересмотр исследования и представить его на следующем чрезвычайном Совещании министров экономики и финансов африканских стран, намеченном на ноябрь 2010 года.

## **Решение о приложениях к уставу Африканского инвестиционного банка**

**Документ EX.CL/564(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад второго чрезвычайного Совещания министров экономики и финансов африканских стран, состоявшегося в Аддис-Абебе (Эфиопия) 17 декабря 2009 года;
2. *утверждает* приложения к уставу Африканского инвестиционного банка, включая выбор сценария В с внесенными поправками касательно распределения капитала и прав голоса в Африканском инвестиционном банке среди государств-членов и выбор специальных прав заимствования в Международном валютном фонде в качестве учетной единицы в Африканском инвестиционном банке, пока не будет создана единая африканская валюта;
3. *рекомендует* представить эти приложения Ассамблее для рассмотрения и принятия;
4. *настоятельно призывает* государства-члены ускорить подписание и ратификацию протокола и устава Африканского инвестиционного банка.

EX.CL/Dec.551(XVI)

**Решение о микрофинансировании****Документ EX.CL/564(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад второго чрезвычайного совещания министров экономики и финансов африканских стран, состоявшегося в Аддис-Абебе (Эфиопия) 17 декабря 2009 года;
2. *одобряет* решение министров принять ориентировочный документ о развитии микрофинансирования в Африке;
3. *настоятельно призывает* государства-члены осуществлять ориентировочный документ.

**Решение по докладу о деятельности Африканского суда по правам человека и народов**

**Документ EX.CL/576(XVI)**

Исполнительный Совет

1. *принимает к сведению* доклад о деятельности Африканского суда по правам человека и народов за 2009 год;
2. *принимает к сведению также* работу, проделанную Судом в 2009 году, в частности его судопроизводство;
3. *призывает* государства-члены, еще не сделавшие этого, ратифицировать Протокол об учреждении Суда и сделать заявление о признании юрисдикции Суда принимать заявления непосредственно от физических лиц и неправительственных организаций в соответствии с Протоколом об учреждении Суда.

EX.CL/Dec.553(XVI)

## **Решение об избрании членов Совета мира и безопасности Африканского союза**

**Документ EX.CL/578(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии об избрании членов Совета мира и безопасности Африканского союза;

2. *избирает* следующих пять (5) членов Совета мира и безопасности на трехлетний срок начиная с 1 апреля 2010 года:

Экваториальная Гвинея	Центральный регион
-----------------------	--------------------

Кения	Восточный регион
-------	------------------

Ливия	Северный регион
-------	-----------------

Зимбабве	Южный регион
----------	--------------

Нигерия	Западный регион
---------	-----------------

3. *избирает также* следующих десять (10) членов Совета мира и безопасности на двухгодичный срок начиная с 1 апреля 2010 года:

Бурунди	Центральный регион
---------	--------------------

Чад	
-----	--

Джибути	Восточный регион
---------	------------------

Руанда	
--------	--

Мавритания	Северный регион
------------	-----------------

Намибия	Южный регион
---------	--------------

Южная Африка	
--------------	--

Бенин	Западный регион
-------	-----------------

Кот-д'Ивуар	
-------------	--

Мали	
------	--

4. *рекомендует* назначить избранных членов на четырнадцатой очередной сессии Ассамблеи.

## Решение по африканским кандидатурам в международной системе

### Документ EX.CL/577(XVI)

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Министерского комитета по кандидатурам;
2. *утверждает* содержащиеся в нем рекомендации;
3. *постановляет* внести поправку в решение EX.CL/345(X) с целью предусмотреть возможность раннего рассмотрения некоторых кандидатур — за год до выборов, — с тем чтобы кандидаты имели более продолжительный период времени для проведения избирательной кампании в региональном, континентальном и международном масштабах, дабы повысить их шансы выиграть процесс избрания на какую-либо должность или место;
4. *одобряет*:
  - a) кандидатуру г-жи Моны Зульфикар (Египет) для переизбрания в качестве члена Консультативного комитета Совета Организации Объединенных Наций по правам человека в ходе выборов, которые состоятся на тринадцатой сессии Совета по правам человека в марте 2010 года в Женеве (Швейцария);
5. *одобряет также* следующие кандидатуры:
  - i) кандидатуру Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии для избрания в члены Совета Организации Объединенных Наций по правам человека на выборах в мае 2010 года в Нью-Йорке (Соединенные Штаты Америки);
  - ii) кандидатуру Мавритании в качестве второго члена от региона Северной Африки в Совете Организации Объединенных Наций по правам человека на выборах в мае 2010 года в Нью-Йорке (Соединенные Штаты Америки);
  - iii) кандидатуру посла Агнесс Калиббалы (Уганда) для неизбирательного заполнения должности заместителя Секретаря/Исполнительного директора ООН-Хабитат по выбору, который должен сделать Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в апреле 2010 года;
6. *одобряет* следующие кандидатуры:
  - i) кандидатуру д-ра М.З. Маджодины (Южная Африка) для переизбрания в состав Комитета Организации Объединенных Наций по правам человека в ходе выборов на Конференции государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах, которую намечено провести в сентябре 2010 года в Нью-Йорке (Соединенные Штаты Америки);
  - ii) кандидатуры Танзании, Туниса и Нигерии в Совет управляющих Международного агентства по атомной энергии на выборах, которые на-

мечено провести в сентябре 2010 года на пятьдесят четвертой сессии Генеральной конференции в Вене (Австрия);

iii) кандидатуру Буркина-Фасо в Совет Международного союза электросвязи на выборах, которые намечено провести на конференции полномочных представителей в октябре 2010 года в Веракрус (Мексика);

7. *одобряет* кандидатуру Южной Африки в качестве непостоянного члена Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на период 2011–2012 годов на выборах, которые состоятся в Нью-Йорке (Соединенные Штаты Америки) в октябре 2010 года.

**Решение о положении в Палестине и на Ближнем Востоке****Документ EX.CL/571(XVI)**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* Доклад о положении на Ближнем Востоке и в Палестине и *ссылается* на все резолюции и решения, принятые Организацией африканского единства/Африканским союзом о положении в Палестине и на Ближнем Востоке;

2. *вновь заявляет* о своей полной поддержке законной борьбы палестинского народа против израильской оккупации под руководством Организации освобождения Палестины (ООП) как его единственного законного представителя в стремлении реализовать свои неотъемлемые национальные права, включая право на самоопределение, вернуться на свою родину и к своему имуществу и жить в мире и стабильности в независимом палестинском государстве со столицей в Аль-Кудсе аш-Шарифе (Иерусалим) в соответствии с принципами международного права, всеми соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией 194 Совета Безопасности, призывающей к возвращению всех палестинских беженцев на свою родину к своему имуществу, и всеми соответствующими резолюциями и решениями Организации африканского единства/Африканского союза;

3. *подтверждает* свою поддержку мирного урегулирования арабо-израильского конфликта на основе принципов международного права и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и *призывает* Израиль прекратить свою оккупацию палестинских и арабских территорий;

4. *подчеркивает* необходимость того, чтобы Совет Безопасности Организации Объединенных Наций взял на себя основную ответственность по Уставу Организации Объединенных Наций и призывает Организацию Объединенных Наций сыграть свою роль в поддержании международного мира и в безопасности с целью достичь всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

5. *выражает* глубокую обеспокоенность позициями израильских оккупационных властей и их отказом допустить международные усилия, направленные на реализацию концепции двух государств с созданием независимого палестинского государства со столицей в Аль-Кудсе аш-Шарифе (Иерусалим); и *призывает* израильские оккупационные власти выполнить свои обязательства и продвинуться вперед в мирном процессе на основе резолюций о международной законности, подписанных соглашений и принципа «Земля в обмен на мир»;

6. *решительно осуждает* блокаду Израилем Аль-Кудса аш-Шарифа (Иерусалим) и мечети Аль-Акса и *настоятельно призывает* Израиль прекратить всю деятельность по созданию поселений вокруг Священного города и обеспечить сохранение статуса Аль-Кудса аш-Шарифа (Иерусалим) и всех исламских и христианских святых мест;

7. *решительно осуждает* далее израильскую жестокую практику и репрессивные меры в отношении палестинских граждан на оккупированной па-



лестинской территории, включая Аль-Кудс аш-Шариф (Иерусалим), *настоятельно призывает* израильские оккупационные власти незамедлительно прекратить эти серьезные нарушения и *призывает* международное сообщество оказать давление на израильские оккупационные власти, с тем чтобы они соблюдали международное и гуманитарное право;

8. *приветствует* доклад миссии Голдстоуна A/HRC/12/48; *возлагает* на Израиль ответственность за военные преступления и нарушения международного права и международного гуманитарного права на оккупированной палестинской территории, и *призывает* международное сообщество обеспечить преследование тех, кто несет ответственность за эти преступления, и предать их международным судам и трибуналам;

9. *осуждает* отказ Израиля допустить мирное, всеобъемлющее, справедливое и прочное урегулирование текущего конфликта на Ближнем Востоке и *призывает* израильские оккупационные власти признать международные усилия, нацеленные на реализацию концепции двух государств с созданием независимого палестинского государства со столицей в Аль-Кудсе аш-Шарифе (Иерусалим); и незамедлительно прореагировать на требования международного сообщества;

10. *призывает* оказывать всемерную поддержку неустанным усилиям, нацеленным на прекращение раздоров в палестинских рядах и на укрепление палестинского национального единства, с тем чтобы обеспечить географическое и политическое единство палестинских территорий; *вновь заявляет* о своей поддержке руководства Палестинской национальной администрации и *выражает удовлетворение* указом Председателя Исполнительного комитета ООП о проведении президентских и законодательных выборов;

11. *вновь заявляет* о своей искренней признательности за неустанные усилия, прилагаемые президентом Махмудом Аббасом для достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и его приверженности палестинским национальным принципам, в которых предлагается незамедлительное и полное прекращение деятельности Израиля по созданию поселений на оккупированной палестинской территории, включая Аль-Кудс аш-Шариф (Иерусалим), и отмечается потребность в возобновлении палестино-израильских переговоров, начиная с той точки, на которой они были прекращены предыдущим израильским правительством;

12. *принимает к сведению* позицию, занятую президентом Соединенных Штатов Америки Бараком Обамой, его участие в серьезных усилиях по достижению мира на Ближнем Востоке и его требование о полном прекращении поселенческой деятельности на оккупированной палестинской территории и реализации концепции двух государств с созданием суверенного независимого палестинского государства со столицей в Аль-Кудсе аш-Шарифе (Иерусалим) и *настоятельно призывает* президента Барака Обаму и администрацию Соединенных Штатов и впредь придерживаться этого подхода;

13. *с глубокой обеспокоенностью следит* за ухудшением гуманитарной ситуации и усугублением санитарного и экономического упадка на оккупированной палестинской территории ввиду постоянной блокады сектора Газа, продолжающихся ежедневных израильских вторжений, ограничений на передвижение лиц и постоянных действий по закрытию и изоляции палестинских

коммерческих пунктов связи с соседними странами и *настоятельно призывает* израильские оккупационные власти незамедлительно и без проволочек снять блокаду, разрешить доставку гуманитарной помощи и строительных материалов нуждающимся людям и вновь открыть все пропускные пункты, чтобы начать реконструкцию и восстановление;

14. *выражает глубокую озабоченность* ухудшением условий жизни и подрывом здоровья палестинских пленных и заключенных в израильских тюрьмах, *осуждает* все виды израильской негуманной практики в отношении пленных и заключенных и *требует*, чтобы израильское правительство освободило всех заключенных и пленных из тюрем израильских оккупационных властей;

15. *вновь заявляет*, что справедливый и всеобъемлющий мир может быть достигнут лишь при полном выводе израильских сил с оккупированных палестинских и арабских территорий на границы, существовавшие 4 июня 1967 года, включая оккупированные сирийские Голанские высоты и земли, по-прежнему оккупируемые на юге Ливана, и за счет реализации концепции двух государств с созданием суверенного независимого палестинского государства со столицей в Аль-Кудсе аш-Шарифе (Иерусалим) в соответствии с Арабской мирной инициативой;

16. *призывает* Комитет десяти (10) государств-членов Африканского союза по Палестине в консультации с другими государствами-членами Африканского союза разработать план действий во всех международных органах и организациях с целью обеспечить соблюдение резолюций Африканского союза по вопросу о Палестине и Ближнем Востоке.

---